

10-11

Festival CinEast
Le Théâtre au Cinéma
Sergio Leone's Dollars Trilogy
Doris Day & Rock Hudson: Battle of the Sexes
Guillermo del Toro / Orson Welles



**Du 15 octobre au
30 novembre 2025**

Informations pratiques

Dès 2026, la Cinémathèque entamera sa mue avec un projet de rénovation et d'agrandissement ambitieux sur quatre ans. Le bâtiment historique, classé patrimoine culturel national, se modernisera tout en conservant l'âme de ses éléments architecturaux existants.

Pendant les travaux, les projections de la Cinémathèque se déplaceront dans différents lieux de la ville – dont le Théâtre des Capucins et le Cercle Cité.

TICKETS

Caisse Vente des billets 30 minutes avant les séances

Tickets en ligne
sur tickets.cinematheque.lu



Plein Tarif : 3,70 €
Carnet 10 billets : 25,00 €

Tarifs réduits* : 2,40 €
Carnet 10 billets : 17,00 €
Kulturpass : 1,50 €

* jusqu'à 18 ans, étudiants et titulaires carte jeunes, à partir de 65 ans

ADMINISTRATION / ARCHIVES / BIBLIOTHÈQUE

10, rue Eugène Ruppert
L-2453 Luxembourg
Tél. : (+352) 4796 2644
cinematheque@vdl.lu

POUR S'ABONNER GRATUITEMENT AU PROGRAMME

- Envoyez un e-mail avec votre adresse et la mention « abo programme mensuel » à : cinematheque@vdl.lu

- Inscrivez votre adresse sur le formulaire disponible à la Cinémathèque et déposez-le dans la boîte aux lettres à l'entrée ou à la caisse (en soirée).



La Cinémathèque de la Ville de Luxembourg est un musée du cinéma ayant pour mission la préservation et valorisation du Patrimoine cinématographique international.

Membre de la Fédération Internationale des Archives du Film depuis 1983.

Treasure of European Film Culture depuis 2023.

Conception graphique Vidale-Gloesener

Impression Imprimerie Reka

Tirage 7.600

Photo couverture Citizen Kane (► p.38)

Sommaire

Tableau synoptique	4
Things to Come	8
Flashback	10
Ciné-Concerts	12
CinEast Festival	14
Le Monde en doc	28
Great Restorations	30
Cinémathèque Film Club	34
Orson Welles	36
Guillermo's Ghosts	42
Doris Day/Rock Hudson	48
Sergio Leone's Dollars Trilogy	52
Further Special Screenings	56
Afternoon Adventures	68
Cinema Paradiso	72
L'affiche du mois	79

Légende/Screening Information

vo version originale (non sous-titrée)/
original-language version (no subtitles)

vostEN vo avec sous-titres en anglais/
vo with subtitles in English

vostFR vo avec sous-titres en français/
vo with subtitles in French

vostDE vo avec sous-titres en allemand/
vo with subtitles in German

35/16mm projection analogique en pellicule/
analogue projection on film

digital projection numérique/digital projection

♪ accompagnement live au piano

Classification par âge

Comme une partie des films programmés n'ont pas fait objet d'une classification récente, toutes les séances présentées sont accessibles à partir de 16 ans, sauf indication contraire*.

*EA (accessible à tous, all ages admitted)/
6+ / 12+ / 16+ / 18+

Me 15 10	19h30 ▶ Philharmonie A Throw of Dice Prapancha Pash UK-Inde-Allemagne 1929 Franz Osten int.EN 76' p. 13		
Je 16 10	18h30 ▶ Cercle Cité Little Trouble Girls Kaj ti je deklica Slovénie-Italie-Croatie-Serbie 2025 Urška Djukić vostEN 89' p. 16	20h15 ▶ Cercle Cité Mr. Nobody Against Putin Danemark-Tchéquie 2025 David Borenstein, Pasha Talankin documentaire vostEN 90' p. 16	
Ve 17 10	18h30 ▶ Cercle Cité Under The Grey Sky Pod szarym niebem Pologne 2024 Mara Tamkovich vostEN 81' p. 17	20h15 ▶ Cercle Cité Marathon de courts-métrages de fiction (nord) Sélection de courts métrages de fiction de pays d'Europe centrale et orientale 2024-2025 vostEN 113' p. 17	
Sa 18 10	16h30 ▶ Cercle Cité Mr. Nobody Against Putin Danemark-Tchéquie 2025 David Borenstein, Pasha Talankin documentaire vostEN 90' p. 18	18h30 ▶ Cercle Cité 2000 Meters to Andriivka Ukraine 2025 Mstyslav Chernov documentaire vostEN 107' p. 18	20h45 ▶ Cercle Cité Two Prosecutors Deux procureurs France-Allemagne-Roumanie-Lettonie-Pays-Bas-Lituanie 2025 Sergei Loznitsa vostEN 117' p. 18
Di 19 10	15h00 ▶ Cercle Cité L'Ours et le Magicien Lettonie 2009 Programme de 3 courts-métrages d'animation stop-motion version française, peu de paroles 51' p. 73	16h45 ▶ Cercle Cité Marathon de courts-métrages d'animation Sélection de courts métrages d'animation de pays d'Europe centrale et orientale 2024-2025 animation vostEN 113' p. 19	19h00 ▶ Cercle Cité Made in EU Bulgarie-Allemagne-Tchéquie 2025 Stephan Komandarev vostEN 102' p. 19
Lu 20 10	18h30 ▶ Cercle Cité Father Otec Slovaquie-Tchéquie-Pologne 2025 Tereza Nvotová vostEN 103' p. 20		
Ma 21 10	18h30 ▶ Cercle Cité DJ Ahmet Macédoine du Nord-Tchéquie-Croatie-Serbie 2025 Georgi M. Unkovski vostEN 97' p. 21	21h00 ▶ Cercle Cité Renovation Renovacija Lituanie-Lettonie-Belgique 2025 Gabrielė Urbonaitė vostEN 90' p. 20	
Me 22 10	18h30 ▶ Cercle Cité Milk Teeth Dinți de lapte Roumanie-France-Danemark-Grèce-Bulgarie 2025 Mihai Mincan vostEN 104' p. 22	20h30 ▶ Cercle Cité Yugo Florida Serbie-Canada-Croatie 2025 Vladimir Tagić vostEN 112' p. 22	20h30 ▶ Cercle Cité Wind, Talk To Me Vetre, pričaj sa mnom Serbie-Slovénie-Croatie 2025 Stefan Djordjević vostEN 100' p. 23
Je 23 10	18h30 ▶ Cercle Cité Girl America Amerikánka Tchéquie-Slovaquie-Suisse 2024 Viktor Tauš vostEN 107' p. 23	20h30 ▶ Cercle Cité God Will Not Help Bog neće pomoći Croatie-Italie-Roumanie-Grèce-France-Slovénie 2025 Hana Jušić vostEN 137' p. 24	
Ve 24 10	18h30 ▶ Cercle Cité Under The Grey Sky Pod szarym niebem Pologne 2024 Mara Tamkovich vostEN 81' p. 24	20h30 ▶ Cercle Cité The Visitor Svečias Lituanie-Norvège-Suède 2025 Vytautas Katkus vostEN 115' p. 25	
Sa 25 10	15h00 ▶ Cercle Cité Colargol et le Cirque Pimoulu Pologne-France 1970 Programme de 4 courts métrages d'animation version française 52' p. 74	16h30 ▶ Cercle Cité Meilleure courts-métrages polonais Pologne Sélection de courts métrages 1958-2020 vostEN 134' p. 25	16h30 ▶ Cercle Cité Meilleure courts-métrages polonais Pologne Sélection de courts métrages 1958-2020 vostEN 134' p. 25
	19h00 ▶ Cercle Cité I'm Not Everything I Wanted To Be Ještě nejsem, kým chci být Tchéquie-Slovaquie-Autriche 2025 Klára Tasovská documentaire vostEN 90' p. 26	20h45 ▶ Cercle Cité The Hourglass Sanatorium Sanatorium pod klepsydrą Pologne 1973 Wojciech Jerzy Has vostEN 119' p. 26	

Di 26 10	15h00 ▶ Cercle Cité Colargol et le Cirque Pimoulu Pologne-France 1970 Programme de 4 courts métrages d'animation version française 52' p. 74	17h00 ▶ Cercle Cité The Mountain Won't Move Slovénie-Macédoine du Nord-France 2025 Petra Seliškar documentaire vostEN 94' p. 27	19h00 ▶ Cercle Cité Grand Prix CinEast 2025 Répétition du film ayant remporté le Grand Prix du festival p. 27
27 10 - 29 10	Pas de séances		
Je 30 10	19h00 ▶ Cercle Cité The Librarians USA 2025 Kim A. Snyder documentaire vostFR 88' p. 29		
Ve 31 10	Pas de séances		
Sa 01 11	16h00 ▶ Théâtre des Capucins Coco (vostFR) USA 2017 Lee Unkrich vostFR 105' p. 69	18h30 ▶ Théâtre des Capucins To Be or Not to Be USA 1942 Ernst Lubitsch vostFR 99' p. 58	20h30 ▶ Théâtre des Capucins Pan's Labyrinth El laberinto del fauno Espagne-Mexique 2006 Guillermo del Toro vostEN 120' p. 44
Di 02 11	10h00 ▶ Théâtre des Capucins Coco (vFR) USA 2017 Lee Unkrich version française 105' p. 75	15h00 ▶ Théâtre des Capucins La Colline aux cailloux France-Belgique-Suisse 2022-2023 programme de 3 courts métrages d'animation de Célia Tisserant, Arnaud Demuyne, Rémi Durin et Marjolaine Perreten vFR 52' p. 75	
	16h30 ▶ Théâtre des Capucins E.T. – Der Außerirdische USA 1982 Steven Spielberg deutsche Fassung 115' p. 76	19h00 ▶ Théâtre des Capucins Citizen Kane USA 1941 Orson Welles vostFR 119' p. 38	
Lu 03 11	18h30 ▶ Théâtre des Capucins Pillow Talk USA 1959 Michael Gordon vostFR 102' p. 50	20h30 ▶ Théâtre des Capucins A Fistful of Dollars Per un pugno di dollari Italie-Espagne-Allemagne 1964 Sergio Leone vostFR 99' p. 53	
Ma 04 11	18h30 ▶ Théâtre des Capucins Great Restorations : Days of Heaven USA 1978 Terrence Malick vostFR 94' avec une introduction au film p. 31	20h30 ▶ Théâtre des Capucins The Devil's Backbone El espinazo del diablo Espagne-Mexique 2001 Guillermo del Toro vostEN 108' p. 45	
Me 05 11	18h30 ▶ Théâtre des Capucins Frankenstein USA 1930 James Whale vostFR 70' p. 47	20h00 ▶ Théâtre des Capucins Mank USA 2020 David Fincher vostFR 131' p. 39	
Je 06 11	19h00 ▶ Théâtre des Capucins Great Restorations: Bellissima Italie 1951 Luchino Visconti vostFR 114' avec une introduction au film p. 32		
Ve 07 11	18h30 ▶ Théâtre des Capucins His Girl Friday USA 1940 Howard Hawks vostFR 92' p. 60	20h30 ▶ Théâtre des Capucins Yojimbo Japon 1961 Akira Kurosawa vostEN 110' p. 54	

Sa 08 11	16h00 ▶ Théâtre des Capucins Where the Wild Things Are USA 2009 Spike Jonze vostFR 101' p. 70	18h15 ▶ Théâtre des Capucins Lover Come Back USA 1961 Delbert Mann vostFR 107' p. 51	20h30 ▶ Théâtre des Capucins The Revenant USA 2015 Alejandro González Iñárritu vostFR 156' p. 61
Di 09 11	10h00 ▶ Théâtre des Capucins Le Bal des lucioles Lettonie 2002-2008 Programme de courts-métrages stop-motion sans paroles 43' p. 76	11h15 ▶ Théâtre des Capucins La Colline aux cailloux France-Belgique-Suisse 2022-2023 programme de 3 courts métrages d'animation de Célia Tisserant, Arnaud Demuyne, Rémi Durin et Marjolaine Perreten vFR 52' p. 75	
	15h00 ▶ Théâtre des Capucins Le Royaume des chats Titre à confirmer p. 77	17h00 ▶ Théâtre des Capucins The Other Side of the Wind USA-Iran-France 1976-2018 Orson Welles vostFR 122' p. 40	19h30 ▶ Théâtre des Capucins For a Few Dollars More Per qualche dollaro in più Italie-Espagne-Allemagne 1965 Sergio Leone vostFR 132' p. 54
Lu 10 11	18h30 ▶ Théâtre des Capucins Shakespeare in Love USA 1998 John Madden vostFR 123' p. 59	20h45 ▶ Théâtre des Capucins Pan's Labyrinth El laberinto del fauno Espagne-Mexique 2006 Guillermo del Toro vostEN 120' p. 44	
Ma 11 11	19h00 ▶ Théâtre des Capucins Im Westen nichts Neues All Quiet on the Western Front Allemagne 2022 Edward Berger vostEN 147' p. 62		
Me 12 11	19h00 ▶ Théâtre des Capucins Mr. Arkadin Dossier secret France-Espagne-Suisse 1954 Orson Welles vostFR 98' avec une introduction au film p. 41		
Je 13 11	19h00 ▶ Cercle Cité Black Box Diaries Japon-UK-USA 2024 Shiori Ito vostFR 103' p. 67		
Ve 14 11	Pas de séances		
Sa 15 11	18h00 ▶ Cercle Cité Focus on Portuguese Animation : Feijó & Pessoa Portugal 1985-2005 Programme de courts-métrages réalisés par Abi Feijó ou Regina Pessoa Portugal-France-Canada vostEN 54' digital versions restaurées p. 64	19h30 ▶ Cercle Cité Perpetual Movements: Cine Tribute to Carlos Paredes Movimentos Perpétuos: Cine-Tributo a Carlos Paredes Portugal 2006 documentaire de Edgar Pêra vostEN 68' p. 64	
Di 16 11	19h00 ▶ Cercle Cité Grand Tour Portugal-France-Italie 2024 Miguel Gomes vostFR 128' p. 64		
Lu 17 11	19h00 ▶ Cercle Cité Les papiers de l'Anglais Os papéis do Inglês Portugal 2024 Sérgio Graciano vostFR 136' p. 65		
Ma 18 11	Pas de séances		
Me 19 11	18h30 ▶ Cercle Cité Kintsugi Luxembourg 2024 Maja Juric, Luc Spada vo anglaise 20' séance suivi d'une discussion avec les réalisateurs p. 67	19h30 ▶ Cercle Cité Via Norte Périphérique Nord Portugal-Suisse-Uruguay 2022 documentaire de Paulo Carneiro vostEN 72' p. 65	

Je 20 11	14h30 ▶ Cloche d'Or Le Petit Monde de don Camillo Don Camillo France 1952 Julien Duvivier version française 108' p. 66	19h00 ▶ Cercle Cité Amour de perdition Um Amor de Perdição Portugal 2008 Mário Barroso vostFR 81' p. 65
Ve 21 11	Pas de séances	
Sa 22 11	Pas de séances	
Di 23 11	10h00 ▶ Théâtre des Capucins The Good, The Bad and the Ugly Il buono, il brutto, il cattivo Italie-Espagne-Allemagne 1966 Sergio Leone vostFR 179' p. 55	15h00 ▶ Théâtre des Capucins Heidi in den Bergen Japan-Deutschland 1975 Zeichentrickfilm von Isao Takahata Deutsche Fassung 88' p. 77
	17h00 ▶ Théâtre des Capucins Sand Me No Flowers USA 1964 Norman Jewison vostFR 100' p. 51	19h00 ▶ Théâtre des Capucins The Devil's Backbone El espinazo del diablo Espagne-Mexique 2001 Guillermo del Toro vostEN 108' p. 45
Lu 24 11	18h30 ▶ Théâtre des Capucins Great Restorations : Pusher Danemark 1996 Nicolas Winding Refn vostEN 105' with an introduction to the film p. 32	20h45 ▶ Théâtre des Capucins Citizen Kane USA 1941 Orson Welles vostFR 119' p. 38
Ma 25 11	19h00 ▶ Théâtre des Capucins Cinémaèque Film Club : Father and Daughter Pays-Bas-UK 2000 Michael Dudok de Wit sans paroles 10' suivi de : To Be or Not to Be USA 1942 Ernst Lubitsch vostFR 99' suivi d'une discussion avec Marie Jung et Nicole Max p. 35	
Me 26 11	18h30 ▶ Théâtre des Capucins Cronos Mexique 1992 Guillermo del Toro vostFR 93' p. 46	20h30 ▶ Théâtre des Capucins American Fiction USA 2023 Cord Jefferson vostFR 117' p. 57
Je 27 11	19h00 ▶ Théâtre des Capucins Great Restorations : Barry Lyndon UK-USA 1975 Stanley Kubrick vostFR 185' avec une introduction au film p. 33	
Ve 28 11	18h30 ▶ Théâtre des Capucins Mariage à l'italienne Matrimonio all'italiana Italie-France 1964 Vittorio De Sica vostFR 92' p. 60	20h15 ▶ Théâtre des Capucins All Quiet on the Western Front USA 1930 Lewis Milestone vostFR 136' p. 63
Sa 29 11	14h30 ▶ Théâtre des Capucins Le Bal des lucioles Lettonie 2002-2008 Programme de courts-métrages stop-motion sans paroles 43' p. 76	16h00 ▶ Théâtre des Capucins E.T. the Extra-Terrestrial USA 1982 Steven Spielberg vostFR 115' p. 71
	18h30 ▶ Théâtre des Capucins Pillow Talk USA 1959 Michael Gordon vostFR 102' p. 50	19h30 ▶ Philharmonie Dances with Wolves Danse avec les loups USA-UK 1990 Kevin Costner vostFR 181' p. 13
		20h30 ▶ Théâtre des Capucins The Blues Brothers USA 1980 John Landis vostFR 148' p. 61
Di 30 11	Pas de séances	

Things to Come

Présentation

C'est désormais officiel : notre chère salle de cinéma de la Place du Théâtre a fermé ses portes en septembre pour laisser place à d'importants travaux de rénovation.

Avant tout, nous tenons à vous remercier du fond du cœur pour tous vos messages, vos encouragements et vos échanges bienveillants. Votre passion et votre fidélité nous accompagnent dans cette nouvelle étape et nous donnent l'élan nécessaire pour continuer à partager avec vous le cinéma que nous aimons.

Et parce que la Cinémathèque ne s'arrête pas aux murs d'une salle, nous avons le plaisir de vous annoncer nos nouveaux lieux de rendez-vous :

- Dès le 16 octobre, retrouvez-nous au Cercle Cité, en plein cœur de la ville, avec nos premières projections partenaires, dont celles du festival CinEast.
- À partir du 1^{er} novembre, nous aurons également le bonheur de vous accueillir au Théâtre des Capucins qui deviendra notre nouveau lieu principal pour nos séances régulières de patrimoine et de grands classiques.

Chaque mois, selon la disponibilité des lieux, vous pourrez continuer à vivre vos rendez-vous favoris : Cinema Paradiso, Afternoon Adventures, Great Restorations, Comedy Classics, ainsi que bien d'autres découvertes et surprises.

Ce nouveau format de brochure inaugure donc une nouvelle aventure : la Cinémathèque hors les murs, mais toujours avec vous.

À très vite dans nos nouvelles salles !



© Eric Engel

Lumière sur une nouvelle Cinémathèque



© Fabrice A. Chetles

Le 11 septembre dernier, la Cinémathèque de la Ville de Luxembourg a réuni une salle comble pour une soirée exceptionnelle, tournée à la fois vers son histoire et vers son avenir.

En présence de Madame le Bourgmestre Lydie Polfer, des architectes et des responsables du projet, le public a été invité à replonger dans la riche mémoire de ce lieu emblématique, dernier cinéma historique du centre-ville, avant de découvrir le projet de rénovation et d'agrandissement qui marquera une nouvelle étape de son parcours.

À travers les interventions de la soirée, chacun a pu se familiariser avec les grandes lignes de la future Cinémathèque : un espace plus convivial, mieux adapté à l'accueil du public et ouvert à tous les passionnés de cinéma. Tout en améliorant l'accessibilité et les équipements, le projet veillera à préserver le charme et l'âme qui font la singularité de la Cinémathèque depuis près de cinquante ans.

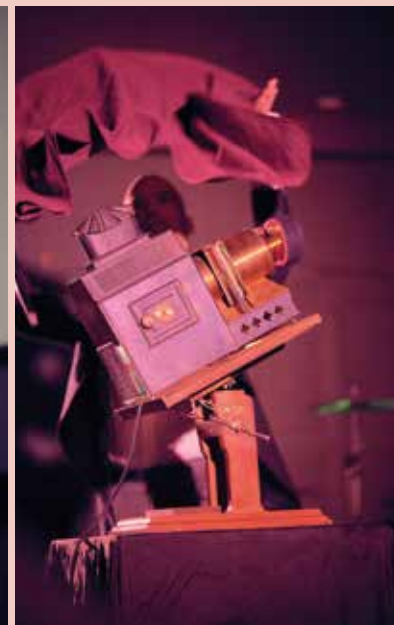
Flashback

Soirée de clôture *Until We Meet Again*

Le 5 septembre dernier, la Cinémathèque a accueilli son public pour ses ultimes projections dans la salle historique, à l'occasion d'une soirée de clôture inoubliable.

Tout au long de la soirée, le Crazy Cinématographe a émerveillé petits et grands : des programmes tantôt drôles, tantôt étranges, parfois audacieux, toujours surprenants, accompagnés en direct par des bonimenteurs et des musiciens qui ont fait vibrer la salle. Entre émotions, rires et moments de convivialité autour d'un verre, le public a répondu présent avec enthousiasme et nostalgie.

Cette ultime soirée fut l'occasion de dire au revoir – mais surtout à bientôt : la Cinémathèque continue son aventure dans de nouveaux lieux avec la même passion pour le cinéma.



Coproductio Cinémathèque & Philharmonie

Ciné-Concerts

A Throw of Dice
Dances with Wolves



A Throw of Dice



Dances with Wolves

» Le film

A Throw of Dice

Prapancha Pash UK-Inde-Allemagne 1929 | Franz Osten | int.EN | 76' | digital | Cast : Seeta Devi, Himanshu Rai, Charu Roy

La Partie de dés possède tout le souffle épique des premières grandes épopées du cinéma. Fruit d'une étonnante coproduction indo-germanique, le film raconte la lutte de deux maharajas indiens pour le pouvoir et l'amour d'une même femme. Tourné au Rajasthan avec palais somptueux et 10 000 figurants, ce film déploie une fresque d'une ampleur inédite, faisant de lui une étape majeure du cinéma muet par sa force narrative et sa richesse visuelle.

» L'accompagnement musical

Ce grand spectacle romantique sera accompagné de la partition du joueur de sitar Nishat Khan, présent pour l'occasion aux côtés de membres du Luxembourg Philharmonic.

» Le film

Dances with Wolves

Danse avec les loups USA-UK 1990 | Kevin Costner | vostFR | 181' | Cast : Kevin Costner, Mary McDonnell, Graham Greene ► En coopération avec Territory Pictures, Inc. et K5 International ► 7 Oscars, dont Meilleur film et Meilleur réalisateur

Danse avec les loups est le premier film de l'acteur Kevin Costner, dont il tient également le rôle principal. Récompensé par sept Oscars, cette fresque humaniste sur fond de Guerre de Sécession convoque grands espaces, poignante fraternisation et émouvante histoire d'amour, le tout servi par la grandiose partition de John Barry.

» L'accompagnement musical

L'accompagnement musical est assuré par le Luxembourg Philharmonic, sous la direction de Kevin Griffiths

Me 15 | 10 19h30



Philharmonie

Tickets

12/22/32/38 €
 philharmonie.lu
 (+352) 26 32 26 32



Nishat Kahn

Me 29 | 11 19h30



Philharmonie

Tickets

26/36/46/54 €
 philharmonie.lu
 (+352) 26 32 26 32



Kevin Griffiths

CINÉAST

18th Central and Eastern
European Film Festival



CinEast Festival

Central and Eastern European Film Festival
From 10 to 26 October 2025

The 18th-anniversary edition of CinEast presents a rich selection of films from Central and Eastern Europe. The programme features over 65 features, 50 shorts, more than 30 guests – alongside concerts, exhibitions, debates and more.

Following the closure of the Vox Cinema, Cinémathèque screenings will now take place at the Cercle Cité Auditorium. Further screenings will be held at Ciné Utopia, Neimënster, Kinopolis Kirchberg and other venues – with part of the programme also available online.

This year, the festival features a Focus on Poland including fifteen feature films, numerous Polish guests, two concerts, a masterclass, an exhibition, and a special 'Polish evening.' The festival's thematic cycle 'Disruptions' will explore brutal changes in lives of individuals and societies. This theme is explored through films, a photo exhibition, and a debate.

The festival also offers themed evenings, screenings for young audiences, musical events and chances to try Eastern European bites.

The Cinémathèque – a key festival partner since 2009 – will host numerous screenings at Cercle Cité, including all competition films, Q&As, special evenings 'Eastern Neighbours' and 'Polish classics', short film programmes, films for children (Cinema Paradiso) and young audiences, as well as a repeat screening of the Grand Prix winner on the festival's closing night.

This year, the screenings at the Cinémathèque will take place from 16-26 October.

**Organisé par CinEast
asbl en collaboration
avec la Cinéma-
thèque, neimënster,
le groupe Kinopolis
et d'autres parte-
naires**

Tickets

Festival pass : 45 €/35 €

Ticket : 10 €

Ticket réduit

(-28/+65) : 7 €

Kulturpass : 1,50 €

**Informations et
programme complet**
www.cineast.lu

Je 16 | 10 18h30

Little Trouble Girls

Kaj ti je deklica Slovénie-Italie-Croatie-Serbie 2025 | Urška Djukić | vostEN | 89' | digital | Cast : Jara Sofija Ostan, Mina Švajger, Saša Tabaković, Nataša Burger
► Slovenian Oscar candidate ► FIPRESCI Prize Perspectives Award, Berlinale 2025

Introverted 16-year-old Lucia joins an all-girls choir at her Catholic school. During an intensive rehearsal weekend at a remote convent, in unfamiliar surroundings, amid the push and pull of her own sensual awakening, Lucia finds herself questioning her beliefs and considers breaking decorum.

« This debut feature is a small miracle. Its 90 minutes deftly draw us into the psychology of pubescent teens in a fresh, often funny, always transporting way. » (*theaterdesk.com*)

« This elegant and mysterious debut reinvents the cliché idea of a Catholic girl's sexual awakening. » (*The Guardian*)

« Lush, haunting story of a repressed teen's sexual awakening... The film draws its erotic charge from lush visuals and the simmering tension of forbidden desires. » (*The Irish Times*)

Avec la participation du réalisateur (en ligne)

Mr. Nobody Against Putin

Danemark-Tchéquie 2025 | David Borenstein, Pasha Talankin | documentaire | vostEN | 90' | digital ► World Cinema Documentary Special Jury Award, Sundance 2025

A Russian teacher documents everyday school life as it becomes shaped by state propaganda. Told with quiet humanity, humour and heartbreak, this film is a defiant tribute to free expression and a testament to one teacher's small but powerful act of resistance.

« Pavel Talankin's deeply moving — and disturbing — account of how Russian schools and society succumbed to Putin's military death cult as soon as the invasion of Ukraine was launched in February 2022 is both touching and heart-wrenching. » (*Modern Times Review*)

« Arguably, this is one of the few documentaries that genuinely deserves adjectives like 'brave' and 'daring'. » (*Cinema Daily*)

« Through the eyes of its delightfully brave, yet utterly relatable subject, this terrifying, revelatory and poignant exposé offers an unseen human angle on an ongoing conflict. » (*Variety*)



Under The Grey Sky

Pod szarym niebem Pologne 2024 | Mara Tamkovich | vostEN | 81' | digital | Cast : Aliaksandra Vaitsekhovich, Valentin Novopolskij, Palina Chabatarova
► Tribeca 2024

In 2020 Belarus, journalist Lena secretly livestreams a peaceful demonstration against Lukashenko's regime. As police storm the streets, her broadcast is traced and she is abruptly arrested. Her husband Ilya faces an impossible choice: remain steadfast and fight for her release, or comply with the regime to spare them both.

« Rings with an authenticity laced with quiet rage. » (*Journey Into Cinema*)

« A subtle yet convincing portrayal of life under the dictatorship in Belarus. » (*Cineuropa*)

« It's a heart-breaking tale of political abuse and the things we do for the ones we love. » (*Unseen Films Reviews*)

« Tamkovich never loses control of her well-paced narrative that avoids melodrama to tell a tension-fuelled tale, still all too common in countries which turn a blind eye to modern day human rights issues. » (*Filmuforia*)

En présence des réalisatrices Gintare Parulyte et Amanda Grinberg

Marathon de courts-métrages de fiction (nord)

Sélection de courts métrages de fiction de pays d'Europe centrale et orientale 2024-2025 | vostEN | 113' | digital

A selection of remarkable short fiction films from Czechia, Hungary, Latvia, Lithuania (in co-production with Luxembourg), Poland and Ukraine.

Ve 17 | 10 18h30



Ve 17 | 10 20h15



Sa 18 | 10 16h30

Soirée spéciale Eastern Neighbours

Mr. Nobody Against Putin

Danemark-Tchéquie 2025 | David Borenstein, Pasha Talankin | documentaire | vostEN | 90' | digital ▶ World Cinema Documentary Special Jury Award, Sundance 2025 ▶ Voir p. 16

Sa 18 | 10 18h30

Soirée spéciale Eastern Neighbours

2000 Meters to Andriivka

Ukraine 2025 | Mstyslav Chernov | documentaire | vostEN | 107' | digital | Cast : Mstyslav Chernov, Alex Babenko ▶ World Cinema Documentary Directing Award, Sundance 2025

In times of peace, two kilometres is a negligible distance, but in the midst of brutal combat for a strategically crucial point, it becomes a harrowing stretch of land. Another must-see documentary by the director of the Academy Award-winning *20 Days in Mariupol*.

« Chernov shows us how drones are now utterly ubiquitous in war, delivering both the pictures and the assaults. That is the ultra-modern, even postmodern aspect of this film, but it coexists with an eerie resemblance to the eastern front of the first world war. » (*Guardian*)

« There's never been as immersive a war documentary as *2000 Meters to Andriivka*. » (*Los Angeles Times*)

Sa 18 | 10 20h45

Soirée spéciale Eastern Neighbours

Two Prosecutors

Deux procureurs France-Allemagne-Roumanie-Lettonie-Pays-Bas-Lituanie 2025 | Sergei Loznitsa | vostEN | 117' | digital | Cast : Aleksandr Kuznetsov, Aleksandr Filippenko, Anatoli Belyi, Andris Keišs, Vytautas Kaniūšonis ▶ Prix François Chalais, Cannes 2025

The Soviet Union in 1937: The idealistic newly-appointed local prosecutor Kornev receives a strange letter from prison, written in blood... In Loznitsa's haunting film adaptation of Georgy Demidov's novel, the ominously silent corridors echo with the ghosts of Gogol and Kafka.

The banal predictability of Korneyev's slowly mounting humiliations and disillusionments is very much the point. The film's fascination lies in its fabric, the devastation in its detail. » (*Variety*)

« A very disturbing parable of the insidious micro-processes of tyranny. » (*The Guardian*)



Cinema Paradiso Meets CinEast

L'Ours et le Magicien

Lettonie 2009 | Programme de 3 courts-métrages d'animation stop-motion | version française, peu de paroles | 51 minutes | digital | EA Recommandé à partir de 4 ans ▶ Voir p. 73

Di 19 | 10 15h00

Marathon de courts-métrages d'animation

Sélection de courts métrages d'animation de pays d'Europe centrale et orientale 2024-2025 | animation | vostEN | 113' | digital

Di 19 | 10 16h45

A selection of remarkable short animated films from Bulgaria, Croatia, Czechia, Estonia, Hungary, Montenegro, Poland, Romania and Slovakia.



En présence de la productrice Katya Trichkova

Made in EU

Bulgarie-Allemagne-Tchéquie 2025 | Stephan Komandarev | vostEN | 102' | digital | Cast : Gergana Pletnyova, Todor Kotsev, Ivaylo Hristov, Ivan Barnev, Ovanes Torosian ▶ Venice 2025

Di 19 | 10 19h00

In a small Bulgarian town, a seamstress becomes the scapegoat for a COVID-19 outbreak at her factory, exposing harsh labour conditions and community fear. Ostracized by co-workers, rejected by her own family, and abandoned by the factory management, Iva's story reveals the human cost of exploitation and systemic failure in a globalised world.

« A stark, gripping social drama that investigates how an external crisis can violently expose the fractures already present within a society. » (*Gazetelly*)

« A work so openly aligned with labour — and one bold enough to include a line like 'Turns out everything they said about communism was a lie, and everything they said about capitalism was true' — demands to be taken seriously. » (*Journey Into Cinema*)

« Bears comparison with 21st century workplace dramas by Ken Loach or Stéphane Brizé. » (*Screen Daily*)



Lu 20 | 10 18h30

**En présence du co-producteur Mariusz Włodarski****Father**

Otec Slovaquie-Tchéquie-Pologne 2025 | Tereza Nvotová | vostEN | 103' | digital | Cast : Milan Ondřík, Dominika Morávková, Anna Geislerová, Martina Sluková ► Venice 2025

A tragic mistake shatters the life of an ordinary father, isolating him in guilt and testing whether love and forgiveness can overcome the unbearable. Anchored by Milan Ondřík's stellar performance, the film blends psychological realism with stark, almost clinical, precision.

« Nvotová and cinematographer Adam Suzin employ long, continuous takes immersing the viewer in the intensity of each moment. The camera moves with the characters, sometimes inches from their faces. And while watching the film, you cannot escape Michal's torment, his wife's faltering strength, or the unbearable silences that hang between them. » (*View of the Arts*)

« A devastating drama about grief, guilt, and Forgotten Baby Syndrome, powered by two raw, heartbreaking performances. » (*Loud and Clear Reviews*)

« This film talks about a person who makes the biggest mistake we can make, but also talks about us as human beings. When you accept that you can fail, then you can accept and understand the other person. » (*Tereza Nvotová*)

Lu 20 | 10 21h00

**Renovation**

Renovacija Lituanie-Lettonie-Belgique 2025 | Gabrielė Urbonaitė | vostEN | 90' | digital | Cast : Žygimantė Elena Jakšaitė, Šarūnas Zenkevičius, Roman Lutskiy ► Karlovy Vary 2025

Ilona and her boyfriend have just moved into a new apartment. When the building's renovation begins, she befriends Oleg, one of the Ukrainian construction workers, and her idyllic notions of life as she approaches thirty start to crumble. A confident debut about Lithuanian millennials, their anxiety, indecision and their search for a story in a life surrounded by scaffolding.

« Shot on 16mm, the film adopts a tactile, intimate aesthetic. The grain of the image conveys a muted sense of nostalgia, grounding the present in a visual texture. The camera lingers on small, often overlooked details, hands exchanging objects, plaster dust suspended in light, faces absorbed in thought rather than propelled by action. » (*Screen Anarchy*)

« A curious, delightful beast that, at times, borders on a dry-humoured dramedy driven by situational irony while at other times taking on the sentimental romantic themes of a work like *The Worst Person in the World*. » (*Cineuropa*)

DJ Ahmet

Ma 21 | 10 18h30

Macédoine du Nord-Tchéquie-Croatie-Serbie 2025 | Georgi M. Unkovski | vostEN | 97' | digital | Cast : Arif Jakup, Agush Agushev, Dora Akan Zlatanova, Aksel Mehmet ► Audience Award, World Cinema Dramatic Special Jury Award, Special Jury Prize ; Sundance 2025



A remote village in North Macedonia: Ahmet is fifteen and loves beats. Alya loves hip-hop and is being groomed for an arranged marriage. A heartfelt and visually vibrant debut that won over audiences at this year's Sundance Film Festival.

« Unkovski's first film overcomes tired coming-of-age tropes with authentic and vibrant characters and settings. » (*Cineuropa*)

« Unkovski derives universally understandable comedy from culturally specific situations. The plight of a technology-challenged imam whom Ahmet kindly helps on multiple occasions is a recurrent side-splitting gag. The sound of Microsoft Windows starting up has never been so funny. » (*Variety*)

« The comedy of old and new is in all the right places, providing perfect relief in what appears to be a story as traditional as Shakespeare, only with speakers, DJs, and the occasional strobe headlamp. » (*Film Threat*)

Ma 21 | 10 20h30



Yugo Florida

Serbie-Canada-Croatie 2025 | Vladimir Tagić | vostEN | 112' | digital | Cast : Andrija Kuzmanović, Nikola Pejaković, Snježana Sinovčić Šiskov, Goran Slavić ► Sarajevo FF 2025 (Heart of Sarajevo for Best Actor)

At thirty-five, Zoran's life feels pointless: a pothead roommate, an unavailable ex and a night job on a trashy reality show. Reconnecting with his sick father may be his only chance... Charmingly blending bleak realism with absurdist humour, the film portrays a family fractured by secrets, regrets and shame.

« Offers a difficult but honest emotion that will be painfully relatable to male audiences. » (*Cineuropa*)

« Vladimir Tagić's film is current, thoughtful, carefully crafted, tender and rough at the same time, interwoven with excellent humor, which, along with first-class acting, places it at the very top of domestic and regional film endeavors. » (*Vreme*)

« It's a film that wears its heart on its sleeve. It hits familiar notes, but in a way that feels sincere, with the exceptional lead performances and the overall tonal balance. » (*ICS*)

Me 22 | 10 18h30



Milk Teeth

Dinți de lapte Roumanie-France-Danemark-Grèce-Bulgarie 2025 | Mihai Mincan | vostEN | 104' | digital | Cast : Emma Ioana Mogoș, Marina Palii, Igor Babiac, István Téglás ► Venice 2025

Set in 1989, a few months before the fall of Nicolae Ceaușescu's dictatorship in Romania, *Milk Teeth* follows Maria, a ten-year-old girl, who is the last witness to her sister's sudden disappearance. Torn apart by loss, she must find the strength to confront grief, fear and the powerlessness of her desperate parents.

« It's a coming-of-age story where the actual coming of age is fundamentally broken, as the young protagonist grows up at the dawn of a new world she will never fully appreciate, as she is still hopelessly, sometimes helplessly, tethered to the old one. » (*The Film Verdict*)

« The film has something sinister in common with the recent box-office hit *Weapons*, as it also explores the mysterious disappearance of a child. Although the approach, genre and style are completely different, the sense of utter despair when faced with the unknown and the inexplicable loss of a son, or a daughter, is similar, as it's a universal topic and sentiment. » (*Cineuropa*)

Wind, Talk To Me

Vetre, pričaj sa mnom Serbie-Slovenie-Croatie 2025 | Stefan Djordjević | vostEN | 100' | digital | Cast : Negrica Djordjevic, Stefan Djordjević, Boško Djordjevic, Djordje Davidovic, Budimir Jovanovic ► Sarajevo 2025 (Heart of Sarajevo for Best Feature Film)

A young man returns to his native village, nestled in the serene landscapes of rural Serbia, after the loss of his mother, a free-spirited woman who once lived in a trailer by the lake. An intimate and meditative docudrama that weaves memory and fiction into a powerful reflection on family bonds, grief and the quiet passage of healing time.

« Djordjević manages to make *Wind, Talk to Me* a captivating film, both about his mother and about himself coping with her passing. » (*Cineuropa*)

« An extraordinary portrait that manages to shy away from the big gestures of sentimentality and stay grounded in people's resilience and silent grief, with moments where a few words or a brief touch are enough to communicate and share sadness with others. » (*ICS*)

Girl America

Amerikánka Tchèque-Slovaquie-Suisse 2024 | Viktor Tauš | vostEN | 107' | digital | Cast : Pavla Beretová, Julie Šoucová, Klára Kitto, Lucie Žáčková, Klára Melišková, Zuzana Mauréry, Magdaléna Borová, Vladimír Javorský ► Czech Lion Awards 2025 (Best Cinematography, Costume Design, Stage Design)

An orphanage under communism. Foster parents. Juvenile detention. Then-the Velvet Revolution and the freedom you can't handle. You fall a hundred times. You get back up on your feet... A vivid and boldly experimental interpretation of the true story of a woman going through a traumatic childhood marked by abandonment and institutionalisation in totalitarian Czechoslovakia.

« Vivid and magical and fuelled by urgent pain, *Girl America* is a mesmerising cinematic confection which... deserves to be seen much more widely. » (*Eye for Film*)

« About the power of having hope. It is a film for anyone who has ever felt marginalised or different, an acknowledgment of the fragility, loneliness, and worthlessness that can plague the modern spirit. » (*Viktor Tauš*)

Me 22 | 10 20h30



Je 23 | 10 18h30



Je 23 | 10 20h30

God Will Not Help

Bog neće pomoći Croatie-Italie-Roumanie-Grèce-France-Slovénie 2025 | Hana Jušić | vostEN | 137' | digital | Cast : Manuela Martelli, Ana Marija Veselčić, Filip Djurić, Mauro Ercegović Gracin, Nikša Butijer ► Locarno 2025 (Pardo Award for Best Performance)

Teresa, a Chilean woman, comes to an isolated community of Croatian shepherds claiming to be the widow of their émigré family member Marko. Her arrival causes turmoil and impacts group dynamics. A contemplative and atmospheric film about the perpetuation of faith, gender roles, violence, guilt and belonging in a traditional society where not everything is what it seems to be.

« Cinematographer Jana Plečaš shoots the towering landscapes with grim authority. Each character is framed by a sprawling mountainous expanse. Nature seems to play as operatic and lingering in dread as this tale of an outsider—a straying woman—who catalyses a self-recognition in women, fear in men, which they cannot quite square up to. » (*High on Films*)

« Dark and mysterious strangers are a reliable cinema staple, but Hana Jušić gives the device a shot in the arm by flipping the usual gender dynamic in this broody and intense second feature. » (*ScreenDaily*)

« Has the feel of a literary adaptation along the lines of Bronte at times — and, at other moments, a western — but its concerns retain a strikingly modern feel. » (*ScreenDaily*)

En présence de la réalisatrice Mara Tamkovich

Under The Grey Sky

Pod szarym niebem Pologne 2024 | Mara Tamkovich | vostEN | 81' | digital | Cast : Aliaksandra Vaitsekhovich, Valentin Novopolskij, Palina Chabatarova ► Tribeca 2024

In 2020 Belarus, journalist Lena secretly livestreams a peaceful demonstration against Lukashenko's regime. As police storm the streets, her broadcast is traced and she is abruptly arrested. Her husband Ilya faces an impossible choice: remain steadfast and fight for her release, or comply with the regime to spare them both.

« Rings with an authenticity laced with quiet rage. » (*Journey Into Cinema*)

« A subtle yet convincing portrayal of life under the dictatorship in Belarus » (*Cineuropa*)



The Visitor

Svečias Lituanie-Norvège-Suède 2025 | Vytautas Katkus | vostEN | 115' | digital | Cast : Darius Šilėnas, Vismantė Ruzgaitė, Arvydas Dapšys ► Karlovy Vary 2025 (Best Director)

In his mid-thirties, Danielius has a newborn baby and a stable life in Norway. When his father passes away, he returns to his Lithuanian hometown to sell the apartment where he grew up. Arriving at the end of summer, the seaside resort that was once familiar to him seems both unchanged and unfamiliar.

« The theme of migration is so thoroughly mined in arthouse cinema, it is unusual to find a picture that has something fresh to say. But *The Visitor*, the impressive debut film from Lithuanian cinematographer and director Vytautas Katkus, finds both a new angle and an original means of exploring it. » (*ScreenDaily*)

Cinema Paradiso meets Festival CinEast

Colargol et le Cirque Pimoulu

Pologne-France 1970 | Programme de 4 courts métrages d'animation | version française | 52' | digital | version restaurée | EA ► Voir p. 74

Meilleurs courts-métrages polonais

Pologne | Sélection de courts métrages 1958-2020 | vostEN | 134' | digital

A selection of nine short films traces the evolution of Polish cinema from the 1950s to the present day. The programme includes works by masters of world cinema such as Roman Polański and Krzysztof Kieślowski, as well as the Oscar-winning *Tango* by Zbigniew Rybczyński. It also presents early etudes by a new generation of acclaimed Polish filmmakers, including Damian Kocur and Magnus von Horn. The collection has been curated in collaboration with the Krakow Film Foundation.



Ve 24 | 10 20h30



Sa 25 | 10 15h00

Recommandé à partir de 3 ans

Sa 25 | 10 16h30

Sa 25 | 10 19h00



I'm Not Everything I Wanted to Be

Ještě nejsem, kým chci být Tchéquie-Slovaquie-Autriche 2025 | Klára Tasovská | documentaire | vostEN | 90' | digital ► Czech Oscar candidate
► Best Documentary, Czech Lion Awards 2025

Boldly original documentary about the 'Czech Nan Goldin', photographer Libuše Jarcovjáková transforming decades of photographs and diary entries into a fascinating cinematic self-portrait.

« This film is as much a tribute to the artistic process and curiosities of a photographer as it is a revealing portrait of her existence, forming an unconventional but deeply moving coming-of-age story. » (ICS)

« Offers a profound and engaging documentary experience featuring Czech photographer Libuše Jarcovjáková's stunning work and explores personal narratives amidst political and social upheavals. » (Film Fest Report)

Sa 25 | 10 20h45



The Hourglass Sanatorium

Sanatorium pod klepsydrą Pologne 1973 | Wojciech Jerzy Has | vostEN | 119' | digital | Cast : Jan Nowicki, Tadeusz Kondrat, Irena Orska, Halina Kowalska, Gustaw Holoubek ► Cannes 1973 (Jury Prize)

In this hallucinatory adaptation of Bruno Schulz's prose a man arrives at a sanatorium where time doesn't seem to exist. Searching for his dead father, he wanders through a baroque dreamscape of memory and myth... Banned in communist Poland for its Jewish themes and historical allegory, the film was smuggled abroad without official approval and won the Jury Prize at Cannes in 1973.

« Has's is a world liberated from the obligation to explain itself. Or as Jozef says to his father, *Everything is muddled up. One needs such patience to find the right meaning in this tangle.* Wise words. *The Hourglass Sanatorium* has the picaresque linearity of a tone poem. » (theartdesk.com)

« Perhaps the true triumph of the film lies in the mise-en-scene and the cinematography. Throughout the film the sky changes from peach, to blue, to grey and the lighting shifts from being ominous, shadowy and macabre at one point to hallucinatory and alluring the next, all in a seamless and graceful manner. » (STARBURST Magazine)

Colargol et le Cirque Pimoulu

Pologne-France 1970 | Programme de 4 courts métrages d'animation | version française | 52' | digital | version restaurée | EA

► Voir p. 74

The Mountain Won't Move

Slovénie-Macédoine du Nord-France 2025 | Petra Seliškar | documentaire | vostEN | 94' | digital ► Best Socio-Environmental Film, Guadalajara 2025

A documentary about a world we rarely see anymore. In the remote Sar mountains of North Macedonia, the film follows Zekir (20) and Zarif (16) and a family of shepherds, along with their twenty sheepdogs and five hundred sheep.

« The filmmaker and her crew deserve a lot of credit for even managing to capture this lifestyle given the mountains are difficult to access even for the brothers. » (Eye For Film)

« The slow rhythm of the film and the dreamlike light conditions invite the viewer to immerse themselves in picturesque, idyllic landscapes and thereby escape the hectic lifestyle so many of us are trapped in. » (Modern Times)

Grand Prix CinEast 2025

Répétition du film ayant remporté le Grand Prix du festival

Voir www.cineast.lu



Di 26 | 10 15h00

Recommandé à partir
de 3 ans

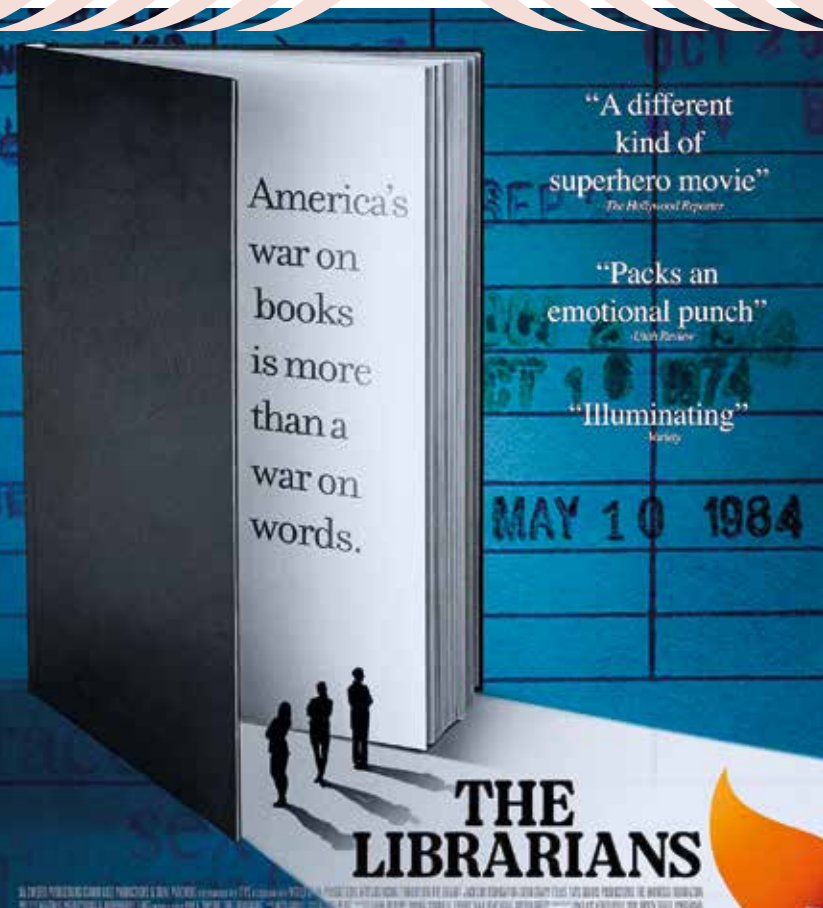
Di 26 | 10 17h00



Di 26 | 10 19h00

Le Monde en doc

Les rendez-vous du documentaire stimulant



Cercle
Cité

Stimuler le débat et donner une expression cinématographique palpable aux abstractions du contexte global, c'est là l'objet du cycle *Le Monde en doc*, rendez-vous des documentaires sur grand écran. *Le Monde en doc* se propose de privilégier des documentaires stimulants, inédits ou peu diffusés au Luxembourg.

» **Séance suivie d'une discussion sur le rôle des bibliothèques publiques dans la promotion de la diversité et de la lutte contre la désinformation.**

The Librarians

USA 2025 | Kim A. Snyder | documentaire | vostFR | 88' ► Sundance Film Festival 2025 ; South by Southwest 2025

Alors qu'une vague sans précédent d'interdiction de livres se déclenche au Texas, en Floride et au-delà, les bibliothécaires assiégés unissent leurs forces en tant que défenseurs improbables luttant pour la liberté intellectuelle en première ligne de la démocratie.

« Snyder's illuminating documentary offers a rattling look at coordinated efforts to ban books. More importantly, it introduces viewers to the everyday and increasingly vital heroes pushing back: the librarians who sound the alarm to both legislative and grassroots attempts to pull books from school and public libraries. » (*Variety*)

« Seamlessly assembling a wide variety of material, including vintage film snippets mixed in with the archival and original footage, *The Librarians* observes a clutch of educators, almost all women, fighting on the culture-war frontlines. Their opponents are legion: conservative school boards, members of the recently scandal-ridden right-wing organization Moms for Liberty and publicity-hungry Republican politicians, among others. » (*The Hollywood Reporter*)



Je 30|10 19h00

En collaboration
avec l'ONG
luxembourgeoise
ASTM et la
bibliothèque
du CITIM, la
Bibliothèque
Nationale de
Luxembourg, le CID
Fraen en Gender,
la Lëtzebuerg City
Bibliothèque et
oekobib

Great Restorations

Séances spéciales avec une introduction au film



Barry Lyndon



Bellissima

Projections de prestigieuses restaurations, découvertes ou redécouvertes de films emblématiques : face à la prolifération multi-canaux des images mouvantes, *Great Restorations* fait renaître l'expérience unique du 7^e Art présenté dans toute sa splendeur d'origine dans une salle obscure.

➤ Théâtre des Capucins

Days of Heaven

USA 1978 | Terrence Malick | vostFR | 94' | digital | Cast : Richard Gere, Brooke Adams, Sam Shepard, Linda Manz ▶ Prix de la mise en scène, Festival de Cannes 1978 ▶ **4K Restoration**

Ma 04 | 11 18h30



En 1916, Bill, ouvrier dans une fonderie, sa petite amie Abby et sa sœur Linda quittent Chicago pour faire les moissons au Texas. Voyant là l'opportunité de sortir de la misère, Bill pousse Abby à céder aux avances d'un riche fermier, qu'ils savent atteint d'une maladie incurable...

**Introduction au film
et à sa restauration**
en français | environ 15'

« Certains films permettent de ne pas trop galvauder le terme de chef-d'œuvre, *Les moissons du ciel* est de ceux-là. » (*Le Monde*)

« Director Malick endows this simple, timeless story with the enormous scope and resonance of myth through a clear vision unclouded by sentimentality and by a deft juxtaposition of image, music, and character. » (*TV Guide Magazine*)

Je 06|11 19h00

**Introduction au film
et à sa restauration**
en français | environ 15'



Bellissima

Italie 1951 | Luchino Visconti | vostFR | 114' | digital | Cast : Anna Magnani, Walter Chiari, Tina Apicella, Tecla Scarano ► **Restoration 4K**

Maddalena, qui vit dans un quartier pauvre de Rome, inscrit sa jeune fille à une audition organisée aux studios Cinecittà. Toutes les mères qui ont eu connaissance de l'annonce affluent aux studios avec leurs filles pour leur faire passer une audition. Mais Maddalena est très déterminée à ce que ce soit la sienne qui soit choisie...

« Perhaps the most unjustly neglected of Luchino Visconti's early films is this hilarious comedy, tailored to the talents of Anna Magnani, about a working-class woman who is determined to get her plain seven-year-old daughter into movies. A wonderful send-up of the Italian film industry and the illusions that it fosters, delineated in near-epic proportions with style and brio. » (*Chicago Reader*)

Lu 24|11 18h30

**Introduction
to the film and
its restoration**
in English | about 15'



Pusher

Danemark 1996 | Nicolas Winding Refn | vostEN | 105' | digital | Cast : Kim Bodnia, Mads Mikkelsen, Zlatko Buric, Thomas Bo Larsen ► **4K Restoration**

Frank is a heroin dealer in Copenhagen. When he decides to up the ante, Frank goes to Milo, a drug lord – except he doesn't have enough money to pay for the heroin. So Milo agrees to front him the goods as long as he repays immediately. But when the police arrive, Frank has to ditch the drugs, and he must find a way to repay Milo if he wants to live.

« There's something rotten in Denmark, as *Mean Streets* meets *Goodfellas* in Copenhagen. This striking, powerfully gritty tale about a week in the life of a drug dealer is well worth seeing. A promising debut. » (*Total Film*)

« Begins as a fairly standard '90s crime saga, almost an open imitation of Quentin Tarantino... But something happens on the way to the film's haunting and ambiguous conclusion. » (*Salon*)

« As botched-drug-deal tales go, *Pusher* digs surprisingly deep – its surface clichés give way to an existential despair that finally swallows the movie whole. » (*Village Voice*)



Barry Lyndon

UK-USA 1975 | Stanley Kubrick | vostFR | 185' | digital | Cast : Ryan O'Neal, Marisa Berenson, Patrick Magee, Hardy Krüger, Steven Berkoff | D'après: le roman de William Makepeace Thackeray ► 7 nominations including Best Picture and 4 wins, Oscars 1976 ► **4K Restoration**



Au XVIII^e siècle en Irlande, à la mort de son père, le jeune Redmond Barry ambitionne de monter dans l'échelle sociale. Il élimine en duel son rival, un officier britannique amoureux de sa cousine mais est ensuite contraint à l'exil.

« One of the most beautiful of all Stanley Kubrick's films, originally released in 1975, this slyly savage tale of social climbing in the 18th century is also arguably his funniest. » (*The Observer*)

« Ryan O'Neal's excellent performance captures the shallow opportunism endemic to the title character who is brought down as much by his own flaws as by the mores of the ordered social structure of 18th-century England. Casting, concept and execution are all superb. » (*Variety*)

Je 27|11 19h00

**Introduction
to the film and
its restoration**
in English | about 10'

Cinémathèque Film Club

Marie Jung & Nicole Max



Father and Daughter



To Be or Not to Be

➤ Théâtre des Capucins

Qu'y a-t-il d'aussi réjouissant – et parfois même mieux – que de voir un film ? En parler, bien sûr ! Le Cinémathèque Film Club propose une carte blanche à une personnalité cinéophile du secteur culturel, qui choisit le film de la séance et en discute ensuite avec le public. Ce mois-ci, les actrices invitées, Marie Jung et Nicole Max, seront également à l'affiche du spectacle ECHO les 2 et 4 décembre au Théâtre des Capucins. Pour plus d'informations : www.theatres.lu

Le choix de Marie

Father and Daughter

Pays-Bas-UK 2000 | Michael Dudok de Wit | sans paroles | 10' | digital ► Academy Award for Best Animated Short Film, Oscars 2001

A father says goodbye to his young daughter before leaving. As the Dutch landscapes change with the seasons, she grows from child to woman to old age, always carrying a quiet longing for her father.

« Les films peuvent changer une vie, et celui-ci raconte, d'une manière très simple et calme – comme au rythme des marées – que le changement est toujours présent, que rien ne reste comme avant, que tout passe, se transforme, s'éloigne. Et que c'est justement cela, malgré la douleur du détachement, qui fait toute la beauté de la vie. J'ai choisi ce film parce qu'il 'parle' sans un mot de trop. Parce qu'il touche à l'essentiel. Et parce que je suis la fille d'un père. » (Marie Jung)

Le choix de Nicole

To Be or Not to Be

USA 1942 | Ernst Lubitsch | vostFR | 99' | digital | Cast : Carole Lombard, Jack Benny, Robert Stack, Lionel Atwill

1939, Pologne : une troupe de théâtre voit sa pièce satirique sur Hitler censurée et doit redonner 'Hamlet', tout en déjouant un complot nazi.

« J'avais envie de partager, au sein du Théâtre des Capucins, cette œuvre audacieuse et pleine de malice qui, à travers des situations aussi improbables que géniales, ose un pied de nez à la barbarie. Tout en rendant un hommage vibrant au théâtre et à ses acteurs. Un vrai shoot d'énergie positive en ces temps obscurs ! » (Nicole Max)

➤ **Projection suivie d'une conversation entre les invitées du Cinémathèque Film Club, Marie Jung et Nicole Max, et le public en français | environ 45'**

Ma 25 | 11 19h00



Marie Jung



Nicole Max



➤ Théâtre
des Capucins

Orson Welles

Citizen Kane & Beyond

La Cinémathèque consacre un cycle à Orson Welles, figure à la fois mythique et indassable du cinéma moderne. Réalisateur, acteur, scénariste, producteur et magicien à ses heures, Welles fut un créateur insatiable, repoussant sans cesse les frontières du langage cinématographique. Avec *Citizen Kane* (1941), son premier long métrage, réalisé à seulement 25 ans, il bouleverse pour toujours la grammaire du cinéma par son audace narrative, ses inventions de mise en scène et sa liberté créatrice. Souvent désigné comme « le plus grand film de tous les temps », ce chef-d'œuvre continue d'interroger la puissance, l'illusion et la fragilité humaine.

Pour prolonger cette œuvre fondatrice, le cycle met en regard *Citizen Kane* et un film héritier contemporain, *Mank* de David Fincher, qui revient sur l'écriture du scénario et sur les zones d'ombre entourant cette création légendaire, entre vérité historique et mythe hollywoodien. Le programme s'attarde aussi sur deux films plus tardifs et longtemps méconnus de Welles : *The Other Side of the Wind*, film maudit – et inédit en salle au Luxembourg – testament cinématographique achevé après sa mort ; et *Mr. Arkadin* (1955), variation labyrinthique sur le pouvoir et le mensonge, présenté ici dans une version restaurée à laquelle la Cinémathèque a contribué.

Enfin, ce cycle est l'occasion de découvrir un Welles plus rare avec la projection de son tout premier film, *The Hearts of Age* (1934), court métrage expérimental réalisé à 19 ans et conservé dans nos archives, éclat de jeunesse annonçant déjà la démesure et l'ironie d'une œuvre hors norme.

À travers ces films, il s'agit moins de dresser un hommage que de proposer une invitation : plonger dans l'univers d'un artiste visionnaire, insaisissable et toujours contemporain.

« Il ne faut pas être timide avec la caméra. Il faut lui faire violence, la pousser jusque dans ses derniers retranchements, parce qu'elle est une vile mécanique. Ce qui compte, c'est la poésie. » Orson Welles

Di 02 | 11 19h00
Lu 24 | 11 20h45

Citizen Kane

USA 1941 | Orson Welles | vostFR | 119' | digital | Cast : Orson Welles, Joseph Cotten, Agnes Moorehead, Dorothy Comingore, Ruth Warrick ► Best Original Screenplay, Oscars 1942

'Rosebud'. En prononçant ce mot énigmatique au seuil de sa mort, le milliardaire Charles Foster Kane semble donner la clé de l'énigme que fut son existence...

« Le film qui a tout changé. En 1940, Welles a 25 ans et une liberté totale pour réaliser ce premier film. L'histoire évoque beaucoup la vie du magnat de la presse William Hearst, à qui ça ne plaira pas du tout. Welles 'truque' un plan sur quatre, creuse les sols, traverse les plafonds, multiplie des profondeurs de champ audacieuses, insensées. D'une insolente jeunesse, le film fait encore chavirer le spectateur, jusqu'à l'explication finale qui fait triompher l'innocence sur ce qui est censé mener le monde : l'argent, la gloire et même l'amour. » (*Télérama*)

« The Orson Welles film is generally considered the greatest American film of the sound period, and it may be more fun than any other great movie. » (*Pauline Kael*)

« The camera is much more than a recording apparatus, it is a medium via which messages reach us from another world. » (*Orson Welles*)



Mank

Me 05 | 11 20h00

USA 2020 | David Fincher | vostFR | 131' | digital | Cast : Gary Oldman, Amanda Seyfried, Lily Collins, Arliss Howard, Tom Burke | 12+ ► 10 nominations, including Best Picture, and wins for Best Cinematography and Best Production Design, Oscars 2021



Holed up in a secluded ranch, bedridden American screenwriter Herman J. Mankiewicz has sixty short days to turn in the first draft of the *Citizen Kane* screenplay. Grappling with alcohol dependency, Mankiewicz collaborates with Orson Welles, Hollywood's 24-year-old golden boy, and gets to work. Mankiewicz opts to draw inspiration from his tenure at MGM, his association with newspaper magnate William Randolph Hearst, and the latter's 20-year-old paramour, actress Marion Davies.

« The arguments over whether *Citizen Kane* is the greatest film ever made will rage on forever. But the greatest film about *Citizen Kane* – and just about any other movie – has definitely arrived. Fincher's eleventh film is a lavish love letter to old Hollywood in all its glory, cynicism and wild extravagance. » (*Time Out*)

« *Mank* taps into a vein of feeling that reaches farther than mere family tribute. The film also serves as a political 'cri de cœur', one that inspires as much as it dismays. » (*Orson Welles*)

#CinémathèqueUnreleased

Di 09 | 11 17h00

The Other Side of the Wind

USA-Iran-France 1976-2018 | Orson Welles | vostFR | 122' | digital | Cast : John Huston, Oja Kodar, Peter Bogdanovich, Susan Strasberg, Norman Foster, Robert Random ▶ Venice Film Festival 2018

Un vieux réalisateur américain, J.J. Hannaford (John Huston), mélange de John Ford et d'Ernest Hemingway, fait son retour à Hollywood après plusieurs années d'exil en Europe. Il est en train de finir un nouveau film avec lequel il veut mettre au défi toute la palette du jeune cinéma américain. Une fête est organisée en son honneur dans son ranch par tout le gratin hollywoodien à l'occasion de son soixante-dixième anniversaire. Mais cette soirée ne se terminera pas comme prévu...

« Like *Kane*, but in an entirely different style, this is the story of an eminent man's clouded legacy being investigated and assessed, to necessarily incomplete ends. Wellesians will vigorously debate the aesthetic results of this tortuously achieved accomplishment but, to the credit of those who arduously pushed this project to completion, the result feels like a plausible fulfilment of the style Welles himself established for it. » (*The Hollywood Reporter*)

« Everything contradicts everything else in this film, while at the same time drawing perfect circular connections. Among other things, this picture from the director of *Citizen Kane*, *The Magnificent Ambersons*, *Touch of Evil* and several other masterpieces both mainstream and hermetic, increases the sex-and-nudity quotient of the Welles filmography not by a percentage but by a power. » (*rogerebert.com*)



» Avant-programme :

The Hearts of Age

USA 1934 | Orson Welles, William Vance | vo (film muet sans intertitres) | 8' | Cast : Orson Welles, Virginia Nicholson, William Vance, Edgerton Paul

Mr. Arkadin

Dossier Secret France-Espagne-Suisse 1954 | Orson Welles | vostFR | 98' | digital | Cast : Orson Welles, Paola Mori, Robert Arden, Akim Tamiroff, Michael Redgrave

Me 12 | 11 19h00



Le riche Mr. Arkadin, menacé d'un chantage par un jeune homme qui courtise sa fille, enquête sur son propre passé. En Espagne, à Paris, Tanger, Amsterdam, Munich, Arkadin retrouve ainsi d'anciens complices...

« *Mr. Arkadin* mérite d'être vu dix fois à la suite tant il regorge d'idées. Certains films se contentent d'une idée dans le film, *Mr. Arkadin* propose dix idées par plan. (*Brazil*)

« Construit à coups de flash-back, empruntant comme *Citizen Kane* la structure de l'enquête, *Mr. Arkadin* est un jeu de miroirs déformants et de pièges, dont la mise en scène multiplie les audaces baroques. Au centre de ce brillant exercice, l'auteur lui-même, en démiurge ambigu, a le charisme et la vulnérabilité d'un héros shakespearien. » (*Dictionnaire des films, Éd. Larousse*)

« Flamboyantly melodramatic, it's a playfully egocentric display of egocentrism and a magician's perverse revelation of his own trickery. » (*TimeOut*)

**Introduction au film,
à sa restauration et
aux rushes conservés
à la Cinémathèque**
en français | environ 15'



➤ Théâtre
des Capucins

Guillermo's Ghosts

The Early Films of Guillermo del Toro

On the occasion of the release of Guillermo del Toro's long-awaited *Frankenstein* adaptation, the Cinémathèque dives into the early, Spanish-language part of the Mexican director's filmography – while offering a screening of Universal's iconic 1931 *Frankenstein* adaptation as a bonus.

The filmmaker's feature debut, *Cronos*, never released in Luxembourg, introduces del Toro's fascination with the monstrous and the supernatural in a vampiric tale marbled with violence and high emotional stakes that turns the protagonist himself into a phantom-like figure.

The Devil's Backbone uses the ghost of a boy trapped in a decaying orphanage as a spectral embodiment of Spain's Civil War scars. The ghost's silent presence is both a chilling force and a poignant reminder of innocence destroyed, haunting a space that feels suspended between life and death. Del Toro's restrained visuals and oppressive atmosphere ground the supernatural firmly in historical reality, making the ghost a symbol of the country's unresolved trauma.

By contrast, *Pan's Labyrinth* blurs the line between ghosts and dark, child-like fantasies. The story's many spectral elements – spirits, fauns, and otherworldly creatures – are suggestive of the political violence still felt in immediate postwar Spain. The ethereal figures serve as guides and judges in this dark fairy tale, representing at once an escape from and the moral weight of the child protagonist's complex reality.

Together, these films showcase del Toro's unique use of ghosts and spectral figures – not just as horror tropes but as embodiments of memory, loss, and the lingering presence of history.

« What is a ghost? A tragedy condemned to repeat itself time and again? A moment of pain, perhaps. Something dead which still seems to be alive. An emotion suspended in time. Like a blurred photograph. Like an insect trapped in amber. A ghost. That's what I am. »
(Guillermo del Toro)

Sa 01 | 11 20h30
Lu 10 | 11 20h45

Pan's Labyrinth

El laberinto del fauno Espagne-Mexique 2006 | Guillermo del Toro | vostEN | 120' | digital | Cast : Sergi López, Maribel Verdú, Ivana Baquero, Federico Luppi, Doug Jones ▶ 6 nominations including 3 wins, Oscars 2007



Spain, 1944. The war has ended. Carmen and her daughter Ofelia go to live with Carmen's new husband, Vidal, a captain in Franco's army. While the young girl struggles to adjust to her new life, she discovers a mysterious labyrinth near the large family home...

« *Pan's Labyrinth* is one of the greatest of all fantasy films, even though it is anchored so firmly in the reality of war. » (Roger Ebert)

« This intense film, a mix of horror, fantasy, and history that convinces on all those levels and mixes them up with dizzying brio, is a searing cinematic experience, a beautiful, terrifying vision from writer-director Guillermo del Toro. » (Première)

The Devil's Backbone

El espinazo del diablo Espagne-Mexique 2001 | Guillermo del Toro | vostEN | 108' | digital | Cast : Fernando Tielve, Eduardo Noriega, Marisa Paredes, Federico Luppi ▶ Nomination, Cinéyngma Luxembourg International Film Festival 2003

Ma 04 | 11 20h30
Di 23 | 11 19h00

When Carlos, a 12-year-old boy, is admitted to an orphanage after the execution of his father, a Republican, in 1939 Spain, he makes a horrid discovery by lifting the veil on the tragic secrets of the school.

« Ghosts are more interesting when they have their reasons. They should have unfinished affairs of the heart or soul. *The Devil's Backbone*, a mournful and beautiful new ghost story by Guillermo del Toro, understands that most ghosts are sad, and are attempting not to frighten us but to urgently communicate something that must be known so that they can rest. » (Roger Ebert)

« This is not a good advert for Hollywood. Del Toro's poised and poignant ghost story contains more substance and is executed with more style than a half dozen Hollywood monster movies. » (Empire)



#CinémathèqueUnreleased

Cronos

Me 26 | 11 18h30

Mexique 1992 | Guillermo del Toro | vo espagnole et anglaise stFR | 93' | digital |
Cast : Federico Luppi, Claudio Brook, Ron Perlman, Margarita Isabel, Daniel
Jiménez Cacho ► Grand Prix, Semaine de la critique (Cannes) 1992

Au XVI^e siècle, un alchimiste invente un étrange mécanisme permettant d'accéder à la vie éternelle. À l'époque actuelle à Mexico, Jesús Gris, un vieil antiquaire, découvre l'horloge de Cronos dissimulée dans une statue. L'objet lui injecte un puissant venin qui lui redonne force et jeunesse, mais le rend dépendant au sang humain. Devenu un monstre, Jesús ne peut compter que sur l'aide de sa petite-fille...

« Avec *Cronos*, son premier film, Guillermo del Toro visait l'extraordinaire. Et il fit mouche. La redécouverte de cette rareté force l'admiration. » (*Télérama*)

« Nourri de multiples influences (le gothique de Bava, le corps métamorphe chez Cronenberg, et même Romero, son vampire ayant les chairs putrescentes d'un zombie), *Cronos* impressionne par sa maîtrise plastique et ses effets. Son charme indéniable tient aussi à sa mélancolie et à l'hybridation des genres. » (*Libération*)



À l'occasion de la sortie du *Frankenstein* de Guillermo del Toro

Frankenstein

Me 05 | 11 18h30

USA 1930 | James Whale | vostFR | 70' | digital | Cast : Colin Clive,
Mae Clarke, John Boels, Boris Karloff ► Competition, Venice Film Festival 1932

► 4K Restoration



Le Dr Henry Frankenstein, brillant scientifique, tente de découvrir un moyen de créer un être humain vivant à partir de parties du corps de personnes récemment décédées. Il y parvient, mais sa création est considérée comme un monstre par les habitants de la région, qui souhaitent la détruire...

« Un monument d'horreur gothique, prise de risque totale et finalement payante pour le producteur Carl Laemmle Jr. Œuvre atypique à bien des égards, le film s'avère être d'une puissance folle, largement à la hauteur de sa réputation. » (*Le Blog de Cinéma*)

« Probably the most famous of all horror films, and one of the best. » (*Pauline Kael*)

Lover Come Back



➤ Théâtre
des Capucins

Doris Day & Rock Hudson

Battle of the Sexes

Though they only made three films together, Doris Day and Rock Hudson remain one of Hollywood's most famous on-screen pairings. The pastel-coloured, perpetually fizzy romantic comedies *Pillow Talk*, *Lover Come Back* and *Send Me No Flowers* were turning points in the careers of both stars.

Hudson had, up until that point, been playing dramatic roles, while Day had been a singer and actress with a rather wholesome image. In these saucy – for the time! – romcoms, in which innuendo played a big role, Day made a slightly more risqué choice of material, while Hudson showed off his comedic timing and physical-comedy smarts.

The fact that the first feature of the trilogy won an Oscar for Best Screenplay and another scored a writing nomination also tells you that the films were extremely well-written. At the tail end of the 1950s and into the early 1960s, the writers could play with male and female roles in relationships and how these were evolving at the time, with the two actors pitched against one another in 'battle of the sexes'-style scenarios.

Especially in the first two films, Day plays independent women with their own careers, trying to take down a male adversary while also falling in love. Further complications arise due to the characters played by rubber-faced actor Tony Randall, who appears in all three titles. He often functions as the third point of a Day-Hudson-Randall triangle and, in his scenes with Hudson, also allows the writers to get in some wink-wink material towards especially queer audiences. Even though some aspects are now not quite as progressive as they were some 60-odd years ago, these bubbly romantic comedies offer fascinating insights into the time's changing social mores while making sure you leave the theatre with a wide grin on your face.

« At least my problems can be solved in one bedroom. You couldn't solve yours in a thousand! » (*Doris Day's Jan in Pillow Talk*)

Lu 03|11 18h30

Sa 29|11 18h30

Pillow Talk

USA 1959 | Michael Gordon | vostFR | 102' | digital | Cast : Doris Day, Rock Hudson, Tony Randall, Thelma Ritter, Nick Adams ► Best Screenplay, Oscars 1960



Les nombreuses aventures amoureuses de Brad Allen, compositeur et play-boy, agacent sa voisine, Jan Morrow, architecte d'intérieur, qui partage avec lui une ligne téléphonique commune et entend toutes ses conversations légères. Après que Jan, qui n'a jamais vu Brad, ait déposé une plainte contre lui sans succès, Brad décide de la séduire en se faisant passer pour un rancher texan sincère et honnête...

« It's the perfect first-date movie: It's flirty and romantic and a little bit saucy, but it leaves viewers with just a peck on the cheek at the end of the night. » (*The A.V. Club*)

« The most exciting thing about it is that, under the surprisingly sophisticated direction of Michael Gordon, Rock Hudson undergoes the metamorphosis from stock leading man to one of the best light comedians in the business. » (*The Hollywood Reporter*)

« The zippy title song and the match of Rock's granite jaw with Doris' equally solid hairstyle are as representative of 1959 mainstream style as finned cars and kidney-shaped coffee tables. Now, Doris Day's films look smart again, and we can see that *Sex And The City* or most Julia Roberts/Cameron Diaz movies basically rework the successful recipe of Day's best vehicles. » (*Empire*)

Lover Come Back

USA 1961 | Delbert Mann | vostFR | 107' | digital | Cast : Doris Day, Rock Hudson, Tony Randall, Edie Adams, Jack Oakie ► Best Screenplay nomination, Oscars 1962

Jerry Webster et Carol Templeton travaillent tous deux dans la publicité à New York. Mais les méthodes de Jerry (alcool et femmes pour s'assurer la signature de contrats) ne plaisent guère à Carol qui va tout faire pour l'éjecter du circuit. Seul bémol : elle ne sait pas que Jerry se fait passer pour l'inventeur charmant avec lequel Carol a envie de sortir...

« If you thought *Pillow Talk* was a 'sleeper' when it popped up in 1959 as a comedy hit uniting Rock Hudson and Doris Day, wait till you see their latest, *Lover Come Back*. *Pillow Talk* was but a warm-up for this springy and spirited surprise, which is one of the brightest, most delightful satiric comedies since *It Happened One Night*. » (*New York Times*)

« A saucy, sophisticated 1961 comedy. » (*Guardian*)

« The laughs are not only plentiful but also clever. Like *Pillow Talk*, *Lover Come Back* was one of its year's top 10 moneymakers. » (*Film Frenzy*)

Send Me No Flowers

USA 1964 | Norman Jewison | vostFR | 100' | digital | Cast : Doris Day, Rock Hudson, Tony Randall, Paul Lynde, Hal March

Après avoir écouté son médecin au sujet d'un autre patient, George, un hypocondriaque, est convaincu que c'est lui qui est en phase terminale. Pensant qu'il va bientôt mourir, George demande à son ami Arnold de l'aider à trouver un nouveau mari pour Judy, son épouse. Mais le comportement étrange de George amène Judy à soupçonner qu'il cache une liaison avec une autre femme...

« It is a beautiful farce situation, and Julius Epstein has written it, from a play by Norman Barasch and Carroll Moore, with nimble inventiveness and style. » (*The New York Times*)

« Jewison's cockeyed comedy works its romantic magic with the flighty entanglement of the Hudson-Day, charming-kooky connection. » (*Movie Eye*)

« Probably the best of the Doris Day/Rock Hudson vehicles, extracting a surprising amount of black (though sugar-coated) comedy out of the situation in which hypochondriac Rock, mistakenly believing he is dying, thoughtfully tries to arrange a remarriage for his widow-to-be with an old flame. » (*Time Out*)

Sa 08|11 18h15



Di 23|11 17h00



The Good, the Bad and the Ugly



» Théâtre
des Capucins

Sergio Leone's Dollars Trilogy

When Rome-born director Sergio Leone made *A Fistful of Dollars*, he managed to do two seemingly opposite things. The film was an unofficial remake of Kurosawa's successful samurai picture *Yojimbo*, so it was accused of copying and plagiarism, yet it was also so novel that it also launched a completely new genre: the spaghetti western.

The Italian director's works were more operatic, intense, and gritty than traditional American westerns, focusing on anti-heroes rather than clear-cut good-versus-evil stories. His mastery of widescreen mise-en-scène, inspired partly by Kurosawa's meticulous visuals, and his collaboration with composer Ennio Morricone elevated familiar stories to new heights, often using music to enhance the stories about characters who speak little.

Clint Eastwood's protagonist – later marketed as 'the Man with No Name' in the U.S. – actually represents three distinct characters across the trilogy comprised of *A Fistful of Dollars*, *For a Few Dollars More* and *The Good, the Bad and the Ugly*. Each film stands alone but watching them in chronological order reveals Leone's increasingly bold and risk-taking direction.

Of all the features made in the heyday of 20th century Italian and even European cinema, it is perhaps Leone's *Dollars* Trilogy that most clearly warrants a big-screen – and big-sound! – viewing, to better immerse the viewer in a world in which nothing is simply black-and-white.

A Fistful of Dollars

Per un pugno di dollari | Italie-Espagne-Allemagne 1964 | Sergio Leone | vostFR | 99' | digital | Cast : Clint Eastwood, Marianne Koch, Josef Egger, Wolfgang Lukschy, Gian Maria Volonté ► Restored by Cineteca di Bologna

Deux bandes rivales, les Baxter, trafiquants d'armes, et les Rojo, qui font de la contrebande d'alcool, se disputent la suprématie et la domination de la ville de San Miguel, au sud de la frontière américano-mexicaine. Un étranger, vêtu d'un poncho, arrive à dos de mulet dans cette petite ville et s'immisce entre les deux bandes...

« With Akira Kurosawa's *Yojimbo* as his template, Sergio Leone's *A Fistful of Dollars* helped define a new era for the Western and usher in its most iconic star, Clint Eastwood. » (*Rotten Tomatoes*)

« Every genre-loving moviegoer should see this at least once projected on a theater screen. » (*Village Voice*)

« I had never thought of making a western even as I was making it. I think that my films are westerns only in their exterior aspects. Within them are some of my truths, which happily, I see, belong to lots of parts of the world. Not just America. If you look closely at all my films, you find in them the same meanings, the same humour, the same point of view, and, also, the same pains. » (*Sergio Leone*)

Lu 03 | 11 20h30



Ve 07|11 20h30



Di 09|11 19h30



L'inspiration directe du film A Fistful of Dollars

Yojimbo

Yojimbo Japon 1961 | Akira Kurosawa | vostEN | 110' | digital | Cast : Toshiro Mifune, Tatsuya Nakadai, Yoko Tsukasa, Isuzu Yamada, Daisuke Kato | 12+
 ► Best Costume Design nominee, Oscars 1962 ► Best Actor (Mifune), Venice Film Festival 1961 ► **4K Restoration**

A nameless samurai with no master enters a small village in feudal Japan where two rival businessmen are struggling for control of the local gambling trade. The stranger convinces both the warring silk merchant and sake merchant to hire him as a personal bodyguard, or 'yojimbo', and then artfully sets in motion a full-scale gang war between the two ambitious and unscrupulous men...

« As effortlessly engaging as it is widely influential, *Yojimbo* represents Kurosawa at the peak of his powers – and lays the groundwork for the modern American western. » (*Rotten Tomatoes*)

« Rousing, good story, told with vigor and visual excitement by Akira Kurosawa, and splendidly acted by Toshiro Mifune, this has ideal remake material for a Yank company. » (*Variety*)

For a Few Dollars More

Per qualche dollaro in più Italie-Espagne-Allemagne 1965 | Sergio Leone | vostFR | 132' | digital | Cast : Clint Eastwood, Lee Van Cleef, Gian Maria Volontè, Mara Krupp, Klaus Kinski, Luigi Pistilli ► **Restored by Cineteca di Bologna**

'L'indien,' un bandit cruel et fou, s'est évadé de prison. Il se prépare à attaquer la banque la mieux gardée de tout l'Ouest, avec une quinzaine d'autres malfaiteurs. Le 'Manchof' et le Colonel Douglas Mortimer, deux chasseurs de primes concurrents, décident, après une confrontation tendue, de faire finalement équipe pour arrêter les bandits. Mais leurs motivations ne sont pas forcément les mêmes...

« Leone's use of sparse, brooding silences and Ennio Morricone's instantly recognisable score mean that the film's soundtrack is just as effective as the striking visuals. » (*The Times*)

« Lean, mean, atmospheric and blackly comic spaghetti western by the team who all but invented the genre, well deserving of its reputation as one of the era's very best. » (*Film4*)

« Here is a gloriously greasy, sweaty, hairy, bloody and violent Western. It is delicious. » (*Roger Ebert*)

The Good, the Bad and the Ugly

Di 23|11 10h00

Il buono, il brutto, il cattivo Italie-Espagne-Allemagne 1966 | Sergio Leone | vostFR | 179' | digital | Cast : Clint Eastwood, Eli Wallach, Lee Van Cleef, Aldo Giuffrè, Luigi Pistilli ► **4K Restoration**



Pendant la Guerre de Sécession, trois hommes, préférant s'intéresser à leur profit personnel, se lancent à la recherche d'un coffre contenant de l'or volé à l'armée sudiste. Tuco sait que le trésor se trouve dans un cimetière ; Joe connaît le nom inscrit sur la pierre tombale qui sert de cache. Chacun a besoin de l'autre. Mais un troisième homme entre dans la course : Setenza, une brute qui n'hésite pas à tuer pour parvenir à ses fins...

« Arguably the greatest of the spaghetti westerns, this epic features a compelling story, memorable performances, breathtaking landscapes, and a haunting score. » (*Rotten Tomatoes*)

« It still looks a treat and is a bold and largely successful attempt to recast the traditions of the genre in a new, sometimes critical, almost operatic way. » (*Evening Standard*)

« Of all the great films of the 1960s, *The Good, the Bad and the Ugly* is one of a fistful that can be truly appreciated only on the big screen. » (*Detroit Free Press*)

Further Special Screenings



Comedy Classics | Mariage à l'italienne



Saturday Night Fever | The Blues Brothers

#CinémathèqueUnreleased

La Cinémathèque propose régulièrement des films inédits en salle au Luxembourg : des titres qui ont séduit les jurys et critiques dans les grands festivals ou qui ont été plébiscités par le public à l'étranger. Profitez de cette chance unique de voir ces grands films sur grand écran au Grand Duché !

American Fiction

USA 2023 | Cord Jefferson | vostFR | 117' | digital | Cast : Jeffrey Wright, Tracee Ellis Ross, John Ortiz, Erika Alexander, Leslie Uggams, Adam Brody
 ▶ 4 nominations including Best Picture and Best Actor (Wright), Oscars 2024

➤ Théâtre des Capucins

Me 26 | 11 20h30



Thelonious 'Monk' Ellison est professeur de littérature. C'est également un écrivain frustré dont les manuscrits sont constamment rejetés par les éditeurs. Ces derniers lui suggèrent à chaque fois d'écrire des œuvres sur les Afro-Américains et dans un style plus 'noir'. Monk va alors se lancer dans l'écriture d'une œuvre satirique et parodique. Il publie ce nouveau roman sous pseudonyme. Contre toute attente, l'œuvre devient alors un immense succès, notamment auprès de l'*intelligentsia* blanche...

« Film en forme de coup de pied bienvenu dans la fourmilière du racisme latent des élites progressistes. » (*Télérama*)

« Elegantly walking a line between absurdist satire and family drama, this is a clever send-up of how the broadness of Black culture gets reduced to cliché. » (*Empire*)

« Jeffrey Wright and *American Fiction* will forever be inextricable thanks to the actor's committed approach to the pointedly humorous and insightful material. » (*Rotten Tomatoes*)

Le Théâtre au Cinéma

Pour célébrer son installation au Théâtre des Capucins, la Cinémathèque propose une rétrospective consacrée aux films qui explorent le monde du théâtre et ses coulisses. Chaque mois, une sélection de titres sera projetée sur le grand écran flambant neuf, invitant les spectateurs à s'imaginer dans un théâtre ailleurs dans le monde, grâce à la magie du cinéma.

Sa 01 | 11 18h30

**Le film sera projeté
une deuxième fois
dans le cadre du
Cinémathèque
Film Club le 25.11**

► Voir p.34

To Be or Not to Be

USA 1942 | Ernst Lubitsch | vostFR | 99' | digital | Cast : Carole Lombard, Jack Benny, Robert Stack, Lionel Atwill ► Best Music nomination, Oscars 1943

1939, à l'orée de la Seconde Guerre mondiale. Une troupe de théâtre polonaise répète laborieusement une pièce mettant en scène Hitler, alors que dans la réalité les troupes allemandes vont envahir la Pologne. La pièce censurée, le théâtre et ses acteurs doivent redonner *Hamlet* de Shakespeare...

« Avant d'être une charge antinazie, ce chef-d'œuvre d'intelligence et de satire vertigineuse est une variation hilarante sur *Être ou ne pas être*... Telle est la question dès le début, où Hitler se balade, seul, dans les rues de Varsovie en 1939, au milieu des passants ébahis. Hitler ? Non, un acteur de second plan qui teste la crédibilité de son personnage ! » (*Télérama*)

« The running gags, swift direction, and concise script makes it the best comedy about Fascism since Chaplin's *The Great Dictator*. » (*Boston Globe*)

« One of the finest comedies ever to come out of Paramount. » (*Time Out*)



Shakespeare in Love

Lu 10 | 11 18h30

USA 1998 | John Madden | vostFR | 123' | digital | Cast : Gwyneth Paltrow, Joseph Fiennes, Geoffrey Rush, Judi Dench, Tom Wilkinson ► Best Picture, Best Original Screenplay and 5 other wins, Oscars 1999



A romantic comedy from the 1990s set in the 1590s. It imaginatively unfolds the witty, sexy and timeless tale behind the creation of the greatest love story ever told. A young Shakespeare is out of cash and ideas when he meets his ideal woman and she inspires him to write one of his most famous plays.

« Scene after scene engages us as cheerful groundlings, tosses us jokes, toys with our expectations, then sweeps away the boundaries between film and stage, comedy and tragedy so we're open to the power of language and the feelings behind it. » (*Wall Street Journal*)

« It's a literary burlesque, remarkably clever and quick on its feet. It is ardently romantic but is at its best when it is funny. And it's funny. » (*Houston Chronicle*)



Ve 07 | 11 18h30



Ve 28 | 11 18h30



Comedy Classics

From slapstick to screwball and from sophisticated satire to straightforward silliness, Comedy Classics are here to make you laugh.

His Girl Friday

USA 1940 | Howard Hawks | vostFR | 92' | digital | Cast : Cary Grant, Rosalind Russell, Ralph Bellamy | D'après : la pièce 'The Front Page' de Ben Hecht et Charles MacArthur ► **4K Restoration**

Après son divorce, un directeur de journal s'aperçoit qu'il a perdu sa femme également sa meilleure collaboratrice. Voulant l'empêcher de se remarier, il lui propose d'interviewer en exclusivité un condamné à mort...

« Adaptation d'une pièce souvent portée à l'écran. Mais, ici, Hildy, le journaliste, est une femme. Ce qui permet à Hawks d'ajouter la guerre des sexes à celle des scoops : l'interview exclusive du condamné à mort s'efface donc devant les efforts machiavéliques de Cary Grant pour récupérer Rosalind Russell. Prodigieux. » (*Guide du cinéma, Éd. Télérama*)

« Anchored by stellar performances from Grant and Russell, *His Girl Friday* is possibly the definitive screwball romantic comedy. » (*Rotten Tomatoes*)

Mariage à l'italienne

Matrimonio all'italiana Italie-France 1964 | Vittorio De Sica | vostFR | 92' | digital | Cast : Sophia Loren, Marcello Mastroianni, Tecla Scarano, Generoso Cortini ► Best Foreign Language Film nomination, Oscars 1966 ► Best Actress nomination (Loren), Oscars 1965

Pendant des années, Filumena a été à la fois servante et maîtresse de Domenico qui, lui, a décidé de se marier avec une jeune fille de bonne famille. Décidé à donner un père à ses trois enfants, elle lui tend alors un piège en lui faisant croire qu'elle est mourante...

« Le motif de l'amour-haine est bien présent, l'agressivité étant, en fin de compte, le meilleur moyen de prendre conscience d'une affection réciproque ; il constitue un principe comique autant qu'un prétexte à rebondissements, et confère au film son énergie et sa dynamique. Sensible et cruel, attentif aux déchirements de toute une société comme à ceux d'un couple conflictuel, constamment surprenant et, finalement, inclassable, ce *Mariage à l'italienne* mérite décidément d'être redécouvert. » (*Critikat*)



Sa 08 | 11 20h30



Sa 29 | 11 20h30



Saturday Night Fever

Great entertainments that have left their mark and have become pop culture touchstones.

The Revenant

USA 2015 | Alejandro González Iñárritu | vostFR | 156' | digital | Cast : Leonardo DiCaprio, Tom Hardy, Domhnall Gleeson, Will Poulter, Forest Goodluck | 16+ ► 12 nominations and 3 wins including Best Director and Best Actor (DiCaprio), Oscars 2016

Hugh Glass, un trappeur dans une Amérique profondément sauvage, est attaqué par un ours. Abandonné par ses équipiers, il est laissé pour mort. Mais Glass refuse de mourir. Seul, armé de sa volonté et porté par l'amour qu'il voue à sa femme et à leur fils, Glass entreprend un voyage de plus de 300 km dans un environnement hostile...

« Ce chef-d'œuvre évoque l'univers de cinéastes tels que John Boorman, David Lean ou Werner Herzog. DiCaprio et Tom Hardy sont au diapason de ce film épique exceptionnel. » (*Le Parisien*)

« What is so distinctive about this Iñárritu picture is its unitary control and its fluency: no matter how extended, the film's tense story is under the director's complete control and he unspools great meandering, bravura travelling shots to tell it: not dissimilar, in some ways, to his previous picture, *Birdman*. The movie is as thrilling and painful as a sheet of ice held to the skin. » (*Guardian*)

The Blues Brothers

USA 1980 | John Landis | vostFR | 148' | digital | Cast : John Belushi, Dan Aykroyd, James Brown, Cab Calloway, Carrie Fisher, Ray Charles

Dès sa sortie de prison, Jake Blues est emmené par son frère Elwood chez Sœur Mary Stigmata, qui dirige l'orphelinat catholique dans lequel ils ont été élevés. Ils doivent réunir 5 000 dollars pour sauver l'établissement, sinon c'est l'expulsion.

« One of the great American comedy films... It's just a joy to watch even forty-three years on. John Belushi was never better as the lead. He's funny just standing there. » (*BBC*)

« For brilliantly executed slapstick comedy, wildly inventive car chases, unforgettable lines and a stonking blues soundtrack, you just can't beat *The Blues Brothers*. » (*Eye for Film*)

Cinematic Siblings

Films are frequently in dialogue with one another. Connections, from unmistakable to the unexpected, exist between works based on the same story or films with similar thematic or aesthetic concerns. Our Cinematic Siblings invite audiences to discover how no film stands alone.

#CinémathèqueUnreleased

Ma 11 | 11 19h00

Im Westen nichts neues

All Quiet on the Western Front Allemagne 2022 | Edward Berger | vostEN | 147' | digital | Cast : Felix Kammerer, Albrecht Schuch, Aaron Hilmer, Daniel Brühl | D'après : le roman de Erich Maria Remarque | 16+
► 9 nominations including Best Picture and 4 wins including Best International Feature, Oscars 2023

Teenagers Paul Bäumer and his friends Albert and Müller voluntarily enlist in the German army at the start of WWI, riding a wave of patriotic fervour that dissipates once they face the brutal realities of the front. Paul's pre-conceptions about the enemy and the rights and wrongs of the conflict start to crumble...

« A film that feels both aesthetically dazzling and full of necessary truths: an antiwar drama that transcends the bombast of propaganda because it's so artfully and indelibly made. » (*Entertainment Weekly*)

« Unter der Regie von Edward Berger wird das Schreckensszenario an der Westfront authentisch und in ehrfurchtgebietender Ästhetik dargestellt. Mit den eindrucksvollen Bildern, dem Gänsehaut-hervorrufoendem Sound Design sowie dem beklemmenden Score von Volker Bertelmann brennt sich der Horror-Trip in eure Hirnwindungen, sodass ihr den Film nicht allzu schnell wieder vergessen werdet. » (*Kino.de*)



All Quiet on the Western Front

Ve 28 | 11 20h15

USA 1930 | Lewis Milestone | vostFR | 136' | digital | Cast : Louis Wolheim, Lewis Ayres, John Wray, Arnold Lucy, Ben Alexander | D'après : le roman de Erich Maria Remarque ► Best Picture and Best Director, Oscars 1930



With a mind aflame with patriotic fervour and the glory of war, young idealist Paul Bäumer and his flag-waving classmates enlist in the German Army at the outset of World War I. The unripe, chest-thumping men set foot on the muddy battlefield, dreaming of performing heroic feats. Instead, only the horrors of war await the inexperienced brothers-in-arms. As the battle-scarred soldiers end up serving as cannon fodder, they are forced to witness the merciless extermination of their comrades.

« Displaying technical brilliance – in particular the stupendous tracking shots over trenches where lines of infantry stand in wait – this doesn't skimp on the misery either. It hammers home a distressingly realistic vision of the inanity of war. This deserves a place alongside Renoir's *La Grande Illusion* and Kubrick's *Paths Of Glory* as one of the most effective pacifist arguments ever committed to celluloid. » (*BBC*)

En collaboration avec
le Centre Culturel
Portugais – Camões

Sa 15 | 11 18h00



Sa 15 | 11 19h30



Di 16 | 11 19h00



Festival du Cinéma Portugais

La 16^e édition du Festival du Cinéma Portugais, organisée par le Centre Culturel Portugais – Camões, se tient du 15 au 20 novembre à la Cinéma-thèque @Cercle Cité. Elle propose au public luxembourgeois un panorama varié de genres cinématographiques réalisés par des cinéastes portugais.

Focus on Portuguese Animation : Feijó & Pessoa

Portugal 1985-2005 | Programme de courts-métrages réalisés par Abi Feijó ou Regina Pessoa | Portugal-France-Canada | vostEN | 54' | digital | versions restaurées

The screening presents acclaimed works by Regina Pessoa and Abi Feijó. With a handcrafted approach to stop-motion and engraving animation, their filmographies explore themes such as childhood, memory, and identity, and have greatly contributed to the international recognition of Portuguese animation.

Perpetual Movements: Cine Tribute to Carlos Paredes

Movimentos Perpétuos: Cine-Tributo a Carlos Paredes
Portugal 2006 | documentaire de Edgar Pêra | vostEN | 68' | digital

Un portrait poétique de Carlos Paredes, mêlant témoignages et archives, retraçant son parcours de la prison à la scène internationale et célébrant son génie et sa passion pour la guitare portugaise.

Grand Tour

Portugal-France-Italie 2024 | Miguel Gomes | vostFR | 128' | digital | Cast : Gonçalo Waddington, Crista Alfaiate, Cláudio da Silva | 12+ ▶ Prix de la mise en scène, Festival de Cannes 2024

En 1917 à Rangoun, un fonctionnaire colonial s'enfuit le jour où sa fiancée lui annonce son arrivée pour leur mariage. Celle-ci se lance alors à sa poursuite lors d'un « Grand Tour » improvisé en Extrême-Orient.

« *Grand Tour* revivifie la force du cinéma des origines, dans la sincérité de sa cinématographie, vecteur d'émotions plastiques et sentimentales. Grand film. » (*Franceinfo Culture*)

Les papiers de l'Anglais

Os papéis do Inglês Portugal 2024 | Sérgio Graciano | vostFR | 136' | digital | Cast : João Pedro Vaz, David Caracol, Miguel Borges | D'après le livre de Ruy Duarte de Carvalho ▶ Tokyo International Film Festival, 2024

Ruy Duarte de Carvalho, poète, romancier et cinéaste, découvre que son père a laissé dans le désert de Namibie des papiers qui l'aideraient à élucider un mystère survenu en 1923. À travers la quête des 'papiers de l'Anglais', nous embarquons dans une épopée qui traverse les lieux magnifiques du sud angolais du tournant du 19^eème siècle à la fin du 20^eème.

Via Norte

Périphérique Nord Portugal-Suisse-Uruguay 2022 | Docufiction de Paulo Carneiro | vostEN | 72' | digital ▶ Visions du Réel 2022, IndieLisboa International Film Festival 2022

A filmmaker travels 2000km north, where he meets some compatriots forced to leave the country. In these encounters, the love for cars is an incitement to discuss identity and community, dissolving boundaries between society and territory.

Amour de perdition

Um Amor de Perdição Portugal 2008 | Mário Barroso | vostFR | 81' | digital | Cast : Rafael Morais, Tomás Alves, Rui Morisson ▶ Locarno Film Festival, 2008

Dans le Portugal contemporain, l'adolescent solitaire et suicidaire Simão tombe amoureux de Teresa. Mais existe-t-elle vraiment ou n'est-elle qu'une illusion ? Leur passion devient le prétexte d'une révolte amoureuse et violente, un amour voué à l'échec.



Lu 17 | 11 19h00



Me 19 | 11 19h30



En collaboration
avec BOM DIA – en
présence de l'équipe
du film

Je 20 | 11 19h00





En collaboration avec
le Service seniors de
la Ville de Luxembourg
et Help/Croix-Rouge

Je 20 | 11 14h30

Kino mat Haërz ... a mat Kaffi!

Kino mat ♥ : c'est le rendez-vous à ne pas manquer pour passer un après-midi rempli de rires et de rêves. C'est aussi un lieu de souvenirs redonnant vie à des moments uniques de l'histoire du cinéma qui font chaud au cœur.

Quand Fernandel fait rire et réfléchir : un classique éternel !

Le Petit monde de don Camillo

Don Camillo France 1952 | De : Julien Duvivier | version française | 108' | 35mm | Avec : Fernandel, Gino Cervi, Sylvie



Infos & tarifs

Séance + formule
café et gâteau : 8€
(réservation obligatoire).
Accessible aux personnes
à mobilité réduite
(places limitées)

Inscriptions

(jusqu'à 2 jours avant
la séance de cinéma)
T. +352/47 96-24 28
seniorsactivites@vdl.lu

Dans un petit village d'Italie, le curé Don Camillo et le maire communiste Peppone se disputent sans cesse - mais finissent toujours par se réconcilier !

À l'origine du film, l'idée brillante d'attribuer à Fernandel le rôle de ce curé haut en couleur, dans l'adaptation des nouvelles de Giovanni Guareschi. Le succès est immédiat et phénoménal : Don Camillo devient l'un des personnages emblématiques de Fernandel dans les années 1950. Cette comédie pleine de charme est portée par un Fernandel éblouissant, dont les dialogues savoureux avec Dieu allient drôlerie et finesse.

Orange Week

Dans le cadre de la journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des filles et des femmes. En collaboration avec le Conseil national des Femmes du Luxembourg et le bureau Égalité des chances de la Ville de Luxembourg

Black Box Diaries

Japon-UK-USA 2024 | Shiori Itō | vostFR | 103' | digital | documentaire ▶ Nomination Meilleur Documentaire, Oscars 2025

Depuis 2015, Shiori Itō défie les archaïsmes de la société japonaise suite à son agression sexuelle par un homme puissant, proche du premier ministre. Seule contre tous et confrontée aux failles du système médiatico-judiciaire, la journaliste mène sa propre enquête, prête à tout pour briser le silence et faire éclater la vérité.

« Un récit à cœur ouvert étalé sur huit ans, que Shiori Ito dévoile non sans appréhension, mais avec une authenticité désarmante. Entre nos mains, elle laisse son histoire. » (*Franceinfo Culture*)

Luxembourg Premiere With the Filmmakers in Attendance

Kintsugi

Luxembourg 2024 | Maja Juric, Luc Spada | original English version | 20' | digital | Cast : Magaly Teixeira, Philippe Thelen ▶ Avec le soutien du Film Fund Luxembourg

Carla and Patrick navigate the raw aftermath of their breakup over one evening. This intimate portrayal explores the beauty and flaws of their relationship, delving into their introspective journey as they grapple with themselves and each other.

« Our material mainly focuses on the relationships between people, and the confrontation with their environment. A person is always just a fraction of themselves without their surroundings as context. Therefore, it's no wonder that our debut film, *Kintsugi*, tells the story of two individuals who are navigating the raw initial moments after a breakup, their story and themselves being reflected in their living space. » (*excerpt from the Directors' Statement, Maja Juric & Luc Spada*)



Je 13 | 11 19h00



Me 19 | 11 18h30



The screening will be
followed by a Q&A
with the directors
in English | about 20'



Where the Wild Things Are



Afternoon
ADVENTURES
♦ FAMILY ♦ FILM ♦ FUN ♦

Family Film Fun

Every Saturday at 16:00, the *Afternoon Adventures* programme offers films in their original language with subtitles, aimed at older kids or teenagers and their families. From adventures to comedies as well as fantasy and science fiction films... this is the weekly rendezvous to revisit nostalgic treasures that have marked the childhood of several generations – to be (re)watched, alone or with family members, on our big screen.

Ciné-aventures en famille

Le créneau *Afternoon Adventures* propose tous les samedis à 16h00 un programme destiné aux plus grands enfants ou adolescents et à leurs familles avec des films en version originale avec sous-titres. Aventures, comédies, fantastiques, science-fiction... c'est le rendez-vous hebdomadaire pour revisiter les trésors nostalgiques ayant marqué l'enfance de plusieurs générations – à (re) voir, seul(e) ou en famille, sur notre grand écran.

Alongside the age classification, a pedagogical recommendation from the team provides a guide indicating at what age the work can best be enjoyed.

À côté de la classification par âge, une recommandation pédagogique de l'équipe fournit un guide indiquant à quel âge l'œuvre peut être appréciée de manière optimale.

Coco

USA 2017 | Film d'animation de Lee Unkrich | vostFR | 105' | digital | Avec les voix de : Anthony Gonzalez, Gael García Bernal, Benjamin Bratt | EA

Miguel longs to be a musician despite his family's ban on music. On Día de los Muertos, he is swept into the Land of the Dead, where he meets trickster Héctor. Together, they journey to uncover the truth about Miguel's ancestors and the hidden story that shaped his family's past.

« Funny and heart-tugging with some knockout tunes, the movie glows with warmth. And how many kids' cartoons would include a running Frida Kahlo gag? One to treasure. » (*Metro Newspaper*)

« Pixar has raised the animation bar again, with its most musical – and arguably most magical – film yet. If this is the afterlife we're all headed to, don't fear the reaper. » (*Empire Magazine*)

Sa 01 | 11 16h00

➤ Théâtre des Capucins

Recommandé à partir de 7 ans

Le film sera projeté une deuxième fois en version française au Cinema Paradiso le dimanche 02.11

► Voir p.75



Sa 08 | 11 16h00


**Théâtre
des Capucins**

Where the Wild Things Are

Max et les **Maximonstres** USA 2009 | Spike Jonze | vostFR | 101' | digital | Avec : Max Records, Catherine Keener, Mark Ruffalo | D'après le livre 'Where the Wild Things Are' de Maurice Sendak | 6+



**Recommandé à partir
de 8 ans**

Max, un garçon sensible et exubérant qui se sent incompris chez lui, s'évade là où se trouvent les maximonstres. Il atterrit sur une île où il rencontre de mystérieuses et étranges créatures aux émotions sauvages et aux actions imprévisibles.

« Dépliant et étirant le récit de Sendak, donnant la parole aux maximonstres, Spike Jonze fait mieux qu'adapter le propos ; il lui donne un réel envol poétique tout en respectant son opacité, sa profondeur. » (*Benshi.fr*)

« *Max et les maximonstres* fait renaître les poussées d'adrénaline, les moments d'euphorie et de désespoir face à l'inconnu qui se déploient devant les yeux du petit garçon. » (*Le Monde*)

« A film about the way children can lose their fear of the world only by losing their innocence. » (*The Guardian*)

Sa 29 | 11 16h00


**Théâtre
des Capucins**

E.T. the Extraterrestrial

E.T., l'**extra-terrestre** USA 1982 | Steven Spielberg | vostFR | 115' | digital | Avec : Henry Thomas, Robert MacNaughton, Drew Barrymore | EA

Abandonnée par les siens pendant une mission d'exploration sur la Terre, un petit extraterrestre se réfugie dans une résidence de banlieue, où il est découvert par Elliot, un garçon de dix ans.

Rapprochés par un échange télépathique, ils ne tardent pas à devenir amis.

« Le réalisateur invite le spectateur à vivre aux côtés d'Elliot et d'E.T. une aventure au-delà du réel, à partager leur innocence, et leur amitié qui n'en est que plus bouleversante. Sensible, maladroit et très expressif, E.T. peut transmettre au garçon ses émotions. Avec humour et poésie, Spielberg initie le jeune spectateur à l'empathie. Par l'un des sujets les plus universels qui soit et avec une histoire des plus extraordinaires, le cinéaste nous renvoie à « l'autre » qui n'est pas si différent de nous. » (*Benshi.fr*)

« Seeing *E.T.* again reminds us of how much we've remained the same, how gratified we still are by a film that connects so beautifully to our sense of wonder and joy. » (*Los Angeles Times*)

**Recommandé à partir
de 7 ans**

**Le film sera
projeté en version
allemande au
Cinema Paradiso
le dimanche 02.11**

► Voir p.75



Tête en l'air



Leinwand-Zauber statt Flimmerkiste Cinémathèque für Kinder

Jeden Sonntag ist Cinema Paradiso-Zeit : das Kinderkino mit der « Extrarportion » Poesie. Märchen, Träume und Fantasien werden ganz groß geschrieben, denn hier heißt es Qualitäts-Kino statt Popcorn-Filme, Leinwand-Zauber statt Flimmerkiste. Für Kinder von 3 bis 11 Jahren. Vor jeder Vorstellung gibt es eine kurze Einführung in den Film.

Toute la magie du cinéma sur grand écran La Cinémathèque pour les enfants

Le Cinema Paradiso propose tous les dimanches un programme varié avec des séances pour les tout petits et les cinéphiles junior, des films d'animation à voir et à revoir et les grands classiques incontournables à savourer en famille. Destiné aux enfants entre 3 et 11 ans. Chaque séance est précédée d'une petite introduction au film.

Dans le cadre du festival CinEast

L'Ours et le Magicien

Lettonie 2009 | Programme de 3 courts-métrages d'animation stop-motion | version française, peu de paroles | 51' | digital | EA

Ce programme de trois courts métrages d'animation de marionnettes nous vient de Lettonie, plus précisément du Studio AB à Riga Les artistes travaillent à la main et animent les marionnettes image par image. Cela prend ainsi près de 8 mois pour réaliser 10 minutes d'animation !

Programme :

L'Eau magique Dzīvais ūdens Maris Brinkmanis, 12'

L'ours arrive ! Lacis Nak! Janis Cimermanis 15'

Le Maître des glaces Ledus Pavelnieks Evald Lacis, 24'

« Destiné aux tout petits, le programme intitulé *L'Ours et le magicien* est un bijou d'humour et de poésie. De par ses thématiques, ses personnages, ou encore la qualité de l'animation qui traversent ces trois courts métrages, ce programme met une fois de plus en lumière le génie des artistes du Studio letton AB. Nous retrouvons ici l'univers tendre, poétique et drôle des artistes lettons, avec une dimension pédagogique. » (*Benshi.fr*)

Die pädagogische Altersempfehlung des Teams bietet einen Ratgeber, der angibt, in welchem Alter die Filme besonders sehenswert und gut verständlich sind.

La recommandation pédagogique de l'équipe fournit un guide indiquant à quel âge l'œuvre peut être appréciée de manière optimale.

Di 19 | 10 15h00

➤ Cercle
Cité

Recommandé à partir
de 4 ans



Dans le cadre du festival CinEast

Colargol et le Cirque Pimoulu

Pologne-France 1970 | Programme de 4 courts métrages d'animation | version française | 52' | digital | version restaurée | EA



Recommandé à partir
de 3 ans

Colargol habite le Bois-Joli avec ses parents, une nuée d'oiseaux et d'autres animaux. Comme ses amis ailés, Colargol aimerait chanter. Un jour, la troupe du cirque Pimoulu passe par là et tombe sous le charme de la voix de Colargol. L'ourson s'embarque alors dans une aventure faite de joies et de peines.

« Le stop-motion de marionnettes laisse transparaître à chaque mouvement de personnages, à chaque apparition de décors la magie du 'fait-main'. On se délecte des déplacements, des prouesses de mouvement de chacun des personnages. Pour les plus petits comme pour les plus grands, regarder un film en volume est l'occasion de découvrir les coulisses en même temps que la scène - en se demandant : comment est-ce fabriqué ? Dans ce programme, laine, bille, bouton, tissu, feutrine, textiles en tout genre, carton et bois peints, le tout dans des tonalités très colorés, donnent vie et émotions aux personnages et aux décors. » (*Benshi.fr*)



Coco

USA 2017 | Film d'animation de Lee Unkrich et Adrian Molina | version française | 105' | digital | EA

Miguel, dont la famille interdit la musique depuis des générations, rêve de devenir musicien. Le jour du Día de los Muertos, il se retrouve au Pays des Morts et, aidé par Héctor, cherche à découvrir la vérité sur ses ancêtres.

« Au son des guitares des mariachis, ce film bouleversant, résolument positif et coloré, est une réussite totale, équilibrant action, humour et tendresse, enthousiasme et sagesse. » (*Le Journal du Dimanche*)

« Après avoir vu Coco, vous ne verrez plus jamais votre famille ni n'irez visiter vos morts de la même façon. Un chef-d'œuvre d'humour et de mélancolie. » (*aVoiR-aLire*)

La Colline aux cailloux

France, Belgique, Suisse 2022-2023 | Programme de 3 courts métrages d'animation | version française | 52' | digital | EA

Le programme La Colline aux cailloux est composé de trois films sur l'identité, l'exil et l'accueil.

Toutes ces histoires se déroulent dans une forêt, aux couleurs douces et poétiques, où les personnages sont des oiseaux, des écureuils et des musaraignes. Avec sensibilité, parfois même avec humour, les auteurs parlent du vivre-ensemble et de la nécessaire générosité dont nous devons faire preuve face à nos différences.

Programme :

Va-t'en, Alfred ! Célia Tisserant et Arnaud Demuyne, 11'

Tête en l'air Rémi Durin, 10'

La Colline aux cailloux Marjolaine Perreten, 29'



Di 02|11 10h00



Recommandé à partir
de 7 ans



Di 02|11 15h00
Di 09|11 11h15



Recommandé à partir
de 4 ans



Di 02|11 16h30

➤ Théâtre
des Capucins

Empfohlen ab 7 Jahren

Di 09|11 10h00
Sa 29|11 14h30

➤ Théâtre
des Capucins

Recommandé à partir
de 3 ans

E.T. – Der Außerirdische

E.T. the Extraterrestrial USA 1982 | Steven Spielberg | Deutsche Fassung | 115' | digital | Mit : Henry Thomas, Robert MacNaughton, Drew Barrymore | EA

Der 10-jährige Elliott freundet sich mit einem Außerirdischen an, der im Haus von Elliotts Familie Unterschlupf sucht. Beide sind einsam: Elliott vermisst seinen Vater und E.T. vermisst seine Gefährten, die ihn « 3 Millionen Lichtjahre von Zuhause » entfernt auf der Erde zurückgelassen haben...

« E.T. ist ein Märchen, das in brillanter Inszenierung emotional packend Gefühle von Einsamkeit und Heimatlosigkeit verarbeitet und eine humanistische Botschaft des Respekts vor dem Fremden vermittelt. » (*Kinder- und Jugendmedien.de*)

« E.T. ist letztlich eine Liebesgeschichte, und der Film wird zu einem kathartischen Sprung ins pure Gefühl. » (*Entertainment Weekly*)

Le Bal des lucioles

Lettonie 2008 | Programme de courts métrages en stop-motion | sans paroles | 43' | digital | EA

Pique-nique catastrophe à dos d'escargot, bal d'été de lucioles, rentrée scolaire mouvementée à l'école des insectes, spectacle de magie bien spécial du loup prestidigitateur Loudini : les personnages animés de ce programme de courts métrages, la plupart animaux et insectes, vous embarquent dans leurs aventures, pour le plaisir des petits et des grands et pour un voyage drôle et poétique... En route !

Les bonnes raisons de voir le film selon Benshi.fr

1. Pour l'ingéniosité visuelle et sonore des bestioles inventées par les réalisateurs du célèbre Studio AB en Lettonie
2. Pour l'anthropomorphisme amusant et poétique qui séduira petits et grands
3. Aussi poétique que drôle, vous découvrirez un programme de courts métrages qui met de bonne humeur !



Le Royaume des chats

Japon 2003 | version française | 74' | c | Film d'animation de : Hiroyuki Morita du Studio Ghibli | D'après le manga Baron: The Cat Returns de Aoi Hiiragi | EA

Haru, une collégienne timorée, sauve par hasard un chat d'un accident de la circulation. Ce qu'elle ignore, c'est que le félin n'est autre que le fils du roi des chats. Cette rencontre va complètement bouleverser le cours de son existence et l'emmener dans le royaume des chats en compagnie de l'élégant chat Baron, de Mouta, un gros matou errant, et du corbeau Toto.

« Baignée d'une musique douce typiquement nippone, ponctuée de réflexions touchantes sur l'enfance, et habitée par des personnages décalés tordants (le Roi des chats), la quête initiatique de la jeune Haru est une délicieuse et poétique aventure. » (*MCinema*)

Heidi in den Bergen

Japan-Deutschland 1975 | Zeichentrickfilm von Isao Takahata, in Zusammenarbeit mit Hayao Miyazaki | Deutsche Fassung | 88' | digital | Nach den Heidi-Romanen von Johanna Spyri | EA

Die fünfjährige Heidi ist ein Waisenkind und lebt bei ihrer Tante Dete. Eines Tages muss Dete nach Frankfurt ziehen, um dort zu arbeiten. Deshalb bringt sie Heidi zu ihrem Großvater, der von den Leuten in den Bergen auch « Alm-Öhi » genannt wird und ganz allein in einer Hütte in den Schweizer Alpen lebt...

Die Anime-Serie Heidi von Isao Takahata, mit Hintergrundzeichnungen von Hayao Miyazaki, gilt als Meilenstein der japanischen Animationskunst. Durch intensive Recherchereisen in die Alpen entstand eine authentische, detailreiche Welt, die bis heute Kindheitserinnerungen weckt und neue Generationen begeistert. In Japan war Heidi ein immenser Publikumserfolg und ein kulturelles Phänomen, das die gegenseitige Faszination zwischen Europa und Japan nachhaltig geprägt hat.

Di 09|11 15h00

➤ Théâtre
des Capucins

Recommandé à partir
de 6 ans

Di 23|11 15h00

➤ Théâtre
des Capucins

Empfohlen ab 5 Jahren





Sous-titres et versions linguistiques

Le public se demande parfois comment nous choisissons les versions linguistiques à diffuser. Voici une brève explication.

Le choix des versions linguistiques dépend des droits de distribution : certains films sont proposés avec sous-titres en anglais, d'autres en français, et certains sans. Ces versions sont souvent spécifiques à notre territoire, et au distributeur unique fournissant le film au Luxembourg.

Occasionnellement, nous ajoutons des sous-titres manuellement, ce qui implique qu'un professionnel externe les applique en temps réel. Ce processus a un impact budgétaire et déontologique, et cette pratique n'est utilisée que quelques fois par mois.

Pour notre public de plus en plus diversifié, nous privilégions souvent les sous-titres en anglais pour les films non anglophones. Mais parfois, il s'agit d'un choix entre diffuser un film avec des sous-titres en français ou ne pas le programmer du tout. Sauf pour les films pour enfants, nous montrons principalement les versions originales ('vo').

Les informations sur les sous-titres sont indiquées ainsi : vostFR (français), vostEN (anglais), vostDE (allemand).

Équipe Valentina Arnò, Claude Bertemes, Georges Bildgen, Gilbert Bravaccini, Timo Burkholz, Nicole Dahlen, Steve Ehrnstrasser, Grazia Galasso, Claudine Jost, Catherine Kretzels, Mirela Mehovic, Marianne Pletschette, Patrick Quinn, Charlie Thines, Boyd van Hoeij

Remerciements Carmen Accaputo (Cineteca di Bologna) ; Aaron Anderson, Kara Wilkinson (Park Circus) ; Henk Cluytens (September Film) ; Hynek Dedecius, Radek Lipka (CinEast) ; Ines Delvaux (Carlotta) ; Jorge Garcia (Netflix) ; Stephan Gehrmacher, Francisco Sassetti (Philharmonie Luxembourg) ; Ellie Herdman (Dogwoof) ; Maja Juric & Luc Spada ; Elliot Lardenois (L'agence du court-métrage) ; Adeline Margueron (Les Grignoux) ; Annemie Maquil, Yasmin Labidi (Égalité des chances VDL) ; Adília Martins de Carvalho (Centro Cultural Português - Camões) ; Romane Muller (Tamasas) ; Sarah Paret – Baudouin (Les Films du Camélia) ; Nathalie Pinguet (Superights) ; Mélody Remay (Cinema Public Films) ; Devaniyo Rigters (Periscoop) ; Joana de Sousa (Cinemateca portuguesa) ; Willem Thijssen (CinéTé) ; Pieter Vierstraete (Lumière) ; Katrien Volders (Paradiso) ; Peter Wagner (Croco Film) ; Jean-Sébastien Zippert (ASTM).

Remerciements particuliers à Tom Leick, Anne Legill, Michel Charles-Beitz, Anne-Laure Letellier, Pierre Frei, Dany Ferreira et toute l'équipe des Théâtres de la Ville de Luxembourg; Benoît Andries, Camilla Cuppini, Carola Bedos et toute l'équipe du Cercle Cité.

Adressez vos commentaires ou suggestions à : cinematheque@vdl.lu

Collect the treasures from the Cinematheque's Poster Archive!



Poster #195: Mr. Arkadin (Confidential Report) (1955)
Film d'Orson Welles | affiche 45x36cm

CINEMA
THEQUE



multiplicity

**« A writer needs a pen, an artist needs
a brush, but a filmmaker needs an army. »**

Orson Welles

www.cinematheque.lu

